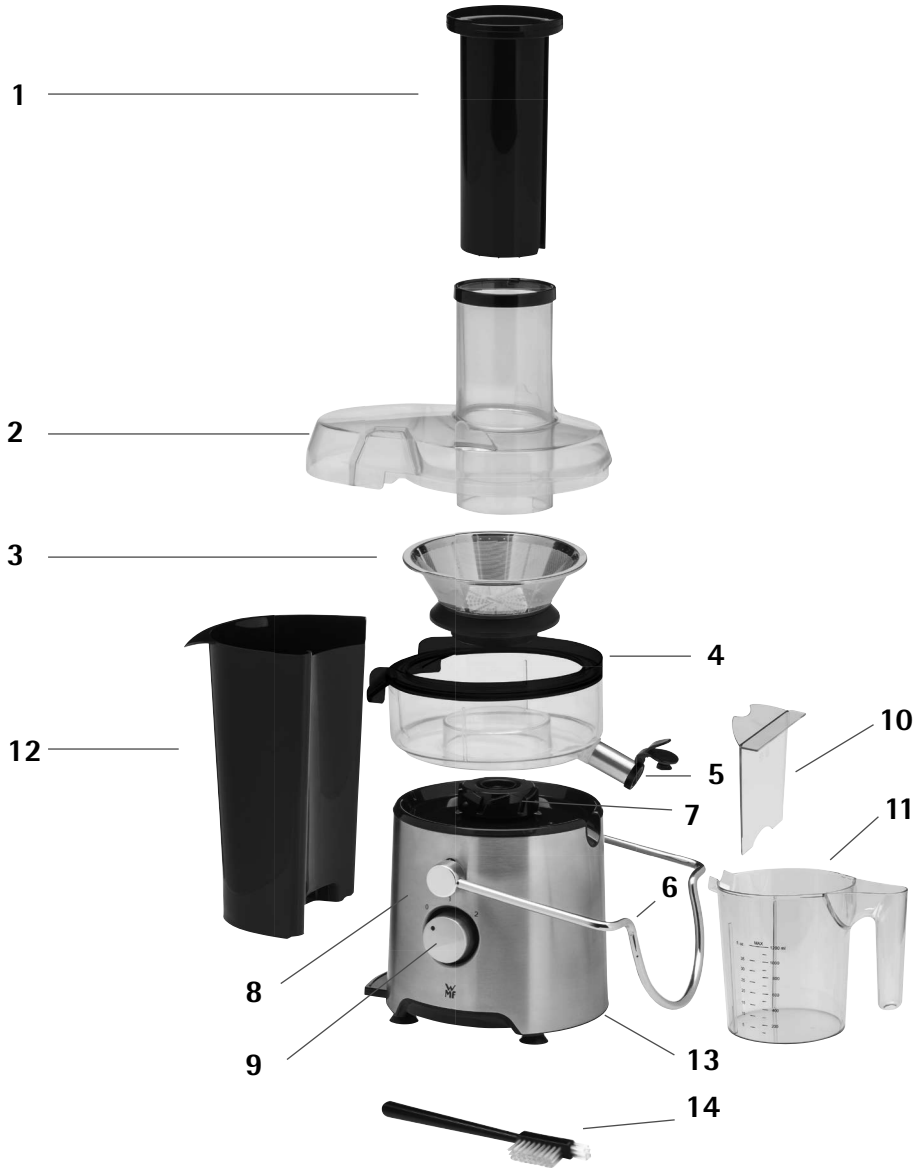
Kult X

DE	Gebrauchsanweisung **Entsafter**	6
EN	Operating Manual **Juicer**	12
FR	Mode d'emploi **Centrifugeuse**	20
ES	Instrucciones de uso **Licuadora**	26
IT	Istruzioni per l'uso **Estrattore di succo**	32
NL	Gebruiksaanwijzing **Sapcentrifuge**	38
DA	Brugsanvisning **Juicepresser**	44
SV	Användarguide **Råsaftcentrifug**	50
FI	Käyttöohje **Mehulinko**	56
NO	Bruksanvisning **Saftpresse**	62



Aufbau

1. Stopfer
2. Deckel mit Einfüllöffnung
3. Microsieb
4. Saftschale
5. Saftauslauf mit Nachtropfschutz
6. Sicherheitsverriegelung
7. Antriebsachse
8. Motorsockel
9. Drehschalter
10. Schaumtrenner
11. Saftkrug
12. Tresterbehälter
13. Anschlussleitung mit Netzstecker
14. Reingigungsbürste

Set-up

1. Stopper
2. Lid with filling opening
3. Micro-strainer
4. Juice tray
5. Juice spout with drip stop
6. Safety lock
7. Drive axle
8. Motor base
9. Rotary switch
10. Foam separator
11. Jug
12. Pulp container
13. Connection cable with mains plug
14. Cleaning brush

Montage

1. Poussoir
2. Couvercle avec ouverture de remplissage
3. Micro-tamis
4. Récipient à jus
5. Bec verseur avec système anti-goutte
6. Verrouillage de sécurité
7. Arbre moteur
8. Base du moteur
9. Bouton rotatif
10. Séparateur de mousse
11. Broc
12. Réservoir à pulpe
13. Cordon d'alimentation et prise secteur
14. Brosse de nettoyage

Componentes

1. Alimentador
2. Tapa con orificio de llenado
3. Microcolador
4. Recipiente para zumo
5. Salida de zumo con protección contra goteo
6. Cierre de seguridad
7. Eje propulsor
8. Zócalo del motor
9. Botón giratorio
10. Separador de espuma
11. Jarra zumo
12. Depósito de pulpa
13. Cable de conexión con enchufe de red
14. Cepillo de limpieza

Struttura

1. Pressatore
2. Coperchio con apertura di riempimento
3. Microfiltro
4. Recipiente di raccolta
5. Beccuccio per la fuoriuscita del succo con versatore antigocciolamento
6. Blocco del coperchio
7. Asse motore
8. Blocco motore
9. Manopola interruttore
10. Separatore di schiuma
11. Caraffa
12. Recipiente per i resti della spremitura
13. Cavo di alimentazione con spina
14. Spazzola per la pulizia

Onderdelen

1. Stopper
2. Deksel met vulopening
3. Microzeef
4. Sapkan
5. Sapuitloop met druppelstop
6. Veiligheidsvergrendeling
7. Aandrijfas
8. Motorvoet
9. Draaischakelaar
10. Schuimscheider
11. Sapbeker
12. Pulpbak
13. Aansluitkabel met stekker
14. Reinigingsborstel

Opbygning

1. Stopper
2. Låg med påfyldningsåbning
3. Mikrosi
4. Juiceskål
5. Juicetud med drypstop
6. Sikkerhedslås
7. Drivaksel
8. Motorsokkel
9. Drejeafbryder
10. Skumseparator
11. Juicekande
12. Frugtkødsbeholder
13. Netledning med netstik
14. Rengøringsbørste

Delar

1. Stoppare
2. Lock med påfyllningsöppning
3. Mikrosil
4. Juicebehållare
5. Juiceutlopp med droppstopp
6. Säkerhetsspärr
7. Drivaxel
8. Motorsockel
9. Vridströmbrytare
10. Skumavskiljare
11. Juicekanna
12. Fruktköttsbehållare
13. Anslutningssladd med stickkontakt
14. Rengöringsborste

Laitteen osat

1. Painin
2. Kansi ja täyttöaukko
3. Mikrosihti
4. Mehukulho
5. Mehun ulostuloaukko ja tippalukko
6. Turvasalpa
7. Käyttöakseli
8. Moottoriyksikkö
9. Kiertokytkin
10. Vaahdonerotin
11. Mehukannu
12. Jäteastia
13. Virtajohto ja pistotulppa
14. Puhdistusharja

Deler

1. Stapper
2. Lokk med påfyllingsåpning
3. Mikrosil
4. Saftskål
5. Saftutløp med dryppbeskyttelse
6. Sikkerhetslås
7. Drivaksel
8. Motorblokk
9. Dreiebryter
10. Skumutskiller
11. Saftkanne
12. Beholder for presserester
13. Strømledning med stikkontakt
14. Rengjøringsbørste

Wichtige Sicherheitshinweise

- Geräte können von Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und/oder Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben.
- Dieses Gerät sollte nicht von Kindern verwendet werden. Das Gerät und das Netzkabel sollte außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahrt oder betrieben werden.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- Das Gerät in folgenden Situationen immer ausschalten und vom Netz trennen (Netzstecker ziehen):
  - bei Störungen
  - vor dem Zusammenbau und Auseinandernehmen
  - vor dem Auswechseln von Zubehör oder Zusatzteilen
  - vor dem Reinigen
  - wenn das Gerät unbeaufsichtigt ist.
- Wenn die Netzanschlussleitung dieses Gerätes beschädigt wird, muss sie durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.
- Vorsicht beim Umgang mit den scharfen Schneidmessern (Verletzungsgefahr!) sowie beim Füllen/ Leeren des Behälters und beim Reinigen.
- Ziehen Sie stets den Netzstecker aus der Steckdose, bevor Sie die blockierenden Zutaten entfernen.
- Reinigen Sie nach Verwendung des Gerätes alle Flächen/ Teile, die mit Nahrungsmitteln in Berührung gekommen sind. Bitte befolgen Sie die Hinweise im Kapitel „Reinigung und Pflege“.
- Das Gerät nur gemäß dieser Anleitung verwenden. Unsachgemäßer Gebrauch kann Stromschlag oder andere Gefahrenmomente zur Folge haben.
- Dieses Gerät ist dafür bestimmt, im Haushalt und ähnlichen Anwendungen verwendet zu werden, wie beispielsweise:
  - in Küchen für Mitarbeiter in Läden, Büros und anderen gewerblichen Bereichen;
  - in landwirtschaftlichen Anwesen;
  - von Kunden in Hotels, Motels und anderen Wohneinrichtungen;
  - in Frühstückspensionen.
- Das Gerät ist nicht für den rein gewerblichen Gebrauch bestimmt.

Vor dem Benutzen

Das Gerät darf nur für den vorgesehenen Zweck gemäß dieser Gebrauchsanweisung verwendet werden. Lesen Sie die Gebrauchsanweisung deshalb vor der Inbetriebnahme sorgfältig. Sie gibt Anweisungen für den Gebrauch, die Reinigung und die Pflege des Gerätes. Bei Nichtbeachtung übernehmen wir keine Haftung für eventuelle Schäden. Bewahren Sie die Gebrauchsanweisung sorgfältig auf und geben Sie diese gemeinsam mit dem Gerät an Nachbenutzer weiter.
Beachten Sie auch die Garantiehinweise am Ende. Das Gerät ist nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt, sondern nur für die Zubereitung von Lebensmitteln in haushaltsüblichen Mengen.
Beim Gebrauch die Sicherheitshinweise beachten.

Technische Daten

Nennspannung:	220-240 V~ 50-60 Hz
Leistungsaufnahme:	500 W
Schutzklasse:	II

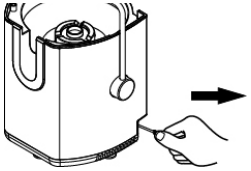
Sicherheitshinweise

- Gerät nur an eine vorschriftsmäßig installierte Schutzkontaktsteckdose anschließen. Zuleitung und Stecker müssen trocken sein.
- Die Anschlussleitung nicht über scharfe Kanten ziehen oder einklemmen, nicht herunterhängen lassen sowie vor Hitze und Öl schützen.
- Das Gerät nicht auf heiße Oberflächen wie Herdplatten o. A. stellen und nicht in der Nähe offener Flammen betreiben.
- Den Netzstecker nicht an der Leitung oder mit nassen Händen aus der Steckdose ziehen.
- Greifen Sie nicht in das Gerät, wenn es in Betrieb ist.
- Halten Sie z.B. auch lange Haare von der Einfüllöffnung fern.
- Stecken Sie keine anderen Gegenstände in die Einfüllöffnung außer Obst, Gemüse oder den Stopfer.
- Bewegen Sie das Gerät nicht während des Betriebs.
- Das Gerät ist nicht geeignet zum Zerkleinern oder Raspeln von Nüssen, Schokolade oder ähnlichen Zutaten.
- Vor dem Auswechseln von Zubehör oder Zusatzteilen, die im Betrieb bewegt werden, muss das Gerät ausgeschaltet und vom Netz getrennt werden.
- Bei Zweckentfremdung, falscher Bedienung oder nicht fachgerechter Reparatur wird keine Haftung für eventuelle Schäden übernommen. Ebenso sind Garantieleistungen in solchen Fällen ausgeschlossen.
- Die Antriebseinheit nicht in Wasser tauchen.
- Das Gerät ist nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt.
- Das Gerät ist nur für den Haushaltsgebrauch im Innenraumen bestimmt.
- Zwischen zwei aufeinander folgenden Arbeitsgängen lassen sie den Motor vollständig abkühlen.
- Maximale ununterbrochene Betriebszeit bei hoher Geschwindigkeit beträgt 5 Minuten.

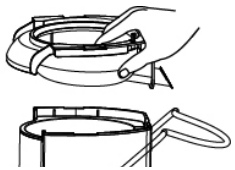
max 2h **Der Saftkrug ist nicht zur Aufbewahrung des Saftes geeignet. Frischer Saft sollte spätestens 2 Stunden nach der Entsaftung aufgebraucht oder in ein anderes Gefäß umgefüllt werden.**

Inbetriebnahme

Reinigen Sie alle abnehmbaren Teile vor der ersten Inbetriebnahme wie im Kapitel „Reinigung und Pflege“ beschrieben. Achten Sie darauf, dass Sie sich nicht an den scharfen Messern verletzen. Vergewissern Sie sich, dass der Drehschalter auf Position 0 gestellt ist.

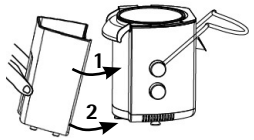


Entnehmen Sie aus der Kabelaufbewahrung auf der Rückseite des Gerätes die gewünschte Länge an Netzkabel durch manuelles Herausziehen.
Hinweis: Das Gerät besitzt einen Kabel-Assistenten. Die integrierte Kabelaufbewahrung hilft, das Netzkabel einfach im Gerät zu verstauen und bei Bedarf herauszuziehen.

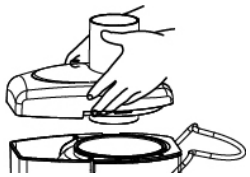


Setzen Sie die Saftschale so in das Gerät ein, dass der Saftauslauf in der dafür vorgesehenen Mulde sitzt.

Setzen Sie das Microsieb in die Saftschale. Überprüfen Sie vor jedem Gebrauch, ob das Microsieb beschädigt ist. Sollten Sie Risse oder andere Beschädigungen entdecken, dürfen Sie das Gerät nicht mehr benutzen, bis das Microsieb ersetzt wurde.
Achten Sie darauf, sich nicht an den scharfen Messern zu verletzen.



Fügen Sie den Tresterbehälter durch leichtes Kippen nach vorne ein (1). Setzen Sie hierzu zuerst die Oberseite an den Motorsockel an und schieben Sie dann die untere Seite an das Gerät (2).
Achtung: Betreiben Sie das Gerät nicht ohne eingesetzten Tresterbehälter.

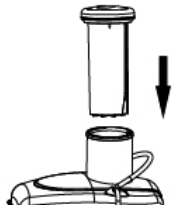


Setzen Sie den Deckel mit Einfüllöffnung auf die Saftschale. Achten Sie darauf, dass der Deckel korrekt in der Saftschale sitzt. Schließen Sie danach die Sicherheitsverriegelung , indem Sie den Hebel nach oben ziehen bis er einrastet.

Stellen Sie den Saftkrug unter den Saftauslauf.
Hinweis: Frischer Saft sollte nicht im Saftkrug aufbewahrt werden. Der Saft oxidiert beim Kontakt mit der Luft schnell. Dies kann seinen Geschmack, seine Farbe und seinen Nährwert beeinträchtigen. Apfel- und Birnensaft wird schnell braun.

Fügen Sie den Schaumfilter in den Saftkrug ein, wenn Sie den reinen Saft ohne Schaum wünschen.
Öffnen Sie den Nachtropfschutz, damit der Saft in den Saftkrug fließen kann.
Hinweis: Das Gerät funktioniert nur, wenn alle Teile komplett und richtig zusammengebaut wurden und die Sicherheitsverriegelung am Deckel korrekt eingerastet ist.
Waschen Sie das gewünschte Obst/Gemüse. Schneiden Sie dieses wenn nötig klein, sodass es in die Einfüllöffnung passt ohne zu klemmen.

Schließen Sie den Netzstecker an eine Steckdose an und stellen Sie den Drehschalter auf die gewünschte Position:
Stufe I: Für weiches Obst und Gemüse wie z. B. Wassermelonen, Trauben, Tomaten, Gurken und Himbeeren.
Stufe II: Für alle anderen Arten von Obst und Gemüse.
Füllen Sie die vorgeschnittenen Obst- und Gemüsestücke in die Einfüllöffnung ein.



Führen Sie den Stopfer mit Hilfe der Führungsschiene in die Einfüllöffnung im Deckel ein.
Drücken Sie den Stopfer langsam und gleichmäßig nach unten, um möglichst viel Saft zu erhalten.
Zu starkes Drücken kann die Saftqualität negativ beeinflussen. Ebenso kann das Microsieb dadurch zum Stehen kommen und beschädigt werden.
Achtung: Halten Sie niemals Ihre Hände, Kochlöffel oder andere Fremdkörper (z.B.: Haare, Kleidungsstücke, Bürsten, Tücher) in die Einfüllöffnung.

Nachdem Sie alle Obst- und Gemüsestücke verarbeitet haben und kein Saft mehr in den Saftkrug läuft, schalten Sie das Gerät ab und ziehen Sie den Netzstecker. Warten Sie, bis das Microsieb sich nicht mehr dreht.
Schließen Sie den Nachtropfschutz, bevor Sie den Saftkrug unter dem Saftauslauf wegnehmen, damit die Saftreste nicht auf die Arbeitsplatte tropfen.
Zum Entleeren des Tresterbehälters schalten Sie das Gerät aus und entfernen diesen durch leichtes Kippen nach vorne.

Sollte der Motor während der Arbeit stocken, sich auffallend langsam drehen oder stehen bleiben, dann schalten Sie das Gerät sofort aus und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.
Entfernen Sie das Microsieb und reinigen Sie es wie im Kapitel „Reinigung und Pflege“ beschrieben.

Allgemeine Hinweise

- Besonders geeignet zum Entsaften sind Ananas, rote Bete, Stangensellerie, Gurken, Karotten, Spinat, Melonen, Tomaten, Granatäpfel, Orangen und Trauben.
- Sehr hartes und/oder faseriges Obst und Gemüse wie z. B. Zuckerrohr sind nicht für den Entsafter geeignet.
- Stärkehaltiges Obst wie Bananen, Papayas, Avocados, Feigen oder Mangos sind nicht für den Entsafter geeignet. Um diese Früchte zu verarbeiten, verwenden Sie eine Küchenmaschine oder Standmixer.

- Um möglichst viel Saft zu erhalten, drücken Sie den Stopfer langsam und ohne großen Druck nach unten.
- Achten Sie darauf, dass Tresterbehälter und Saftkrug nicht zu voll werden. Das Gerät kann ansonsten nicht mehr richtig arbeiten.

Geschwindigkeitswahl

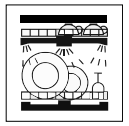
Zutaten	Geschwindigkeitsstufe	Ungefähres Gewicht (in kg)	Erhaltene Saftmenge in ml (*)
Äpfel	2	1	650
Birnen	2	1	600
Karotten	2	1	600
Gurken	1	1 (etwa 2 Gurken)	600
Ananas	2	1	300
Weintrauben	1	1	450
Tomaten	1	1,5	900
Sellerie	2	1,5	350

Tipps

- Waschen Sie das Obst vor dem Entsaften sorgfältig.
- Haut und Schalen müssen nicht entfernt werden.
- Nur Früchte mit dicker (und bitterer) Schale sollten geschält werden: Zitrusfrüchte, Ananas (den Strunk entfernen).
- Manche Sorten: wie Äpfel, Birnen, Tomaten, usw. können dank des großen Einfüllstutzens ganz eingeführt werden.
- Wählen Sie frisches, reifes Obst und Gemüse, welches mehr Saft gibt.
- Beim Auspressen von überreifem Obst verstopft das Sieb schneller.
- Falls die Saftausbeute abnimmt, kann es sein, dass das Microsieb blockiert ist. Schalten Sie das Gerät ab und reinigen Sie das Microsieb mit Wasser und der Bürste.
- **Wichtig**: Der Saft muss unverzüglich verzehrt werden und sollte nicht im Saftkrug aufbewahrt werden. Der Saft oxidiert beim Kontakt mit der Luft schnell. Das kann seinen Geschmack, seine Farbe und seinen Nährwert beeinträchtigen kann. Apfel- und Birnensaft wird schnell braun. Geben Sie ein paar Tropfen Zitronensaft bei, um die Farbveränderung zu verlangsamen.

Reinigung und Pflege

Nach dem Entsaftens, können Sie zur vereinfachten Vorreinigung, Wasser in den Einfüllstutzen geben, damit das Microsieb und die Gehäuse gut durchgespült werden. Achten Sie darauf, den leeren Saftkurg vor den Saftauslauf zu stellen und den Tropfschutz zu öffnen.
Anschließend das Gerät ausschalten, den Netzstecker ziehen und warten, bis sich das Microsieb nicht mehr dreht.
Den Motorsockel keinesfalls in Wasser tauchen, sondern außen nur mit einem feuchten Tuch abwischen. Keine scheuernden Reinigungsmittel verwenden.
Entfernen Sie den Stopfer und öffnen Sie anschließend die Sicherheitsverriegelung. Nehmen Sie den Deckel mit Einfüllöffnung ab und entfernen Sie den Tresterbehälter. Entnehmen Sie das Microsieb und die Saftschale. Achten Sie darauf, die scharfen Messer nicht zu berühren, halten Sie das Microsieb immer nur am Rand. Mit der Reinigungsbürste können Sie nun das Microsieb abschließend reinigen.

	 spülmaschinen-geeignet	unter laufendem Wasser abspülbar	mit einem feuchten Tuch abwischen
Motorblock	—	—	✓
Saftschale	—	✓	✓
Stopfer	✓	✓	✓
Microsieb	✓	✓	✓
Deckel	✓	✓	✓
Tresterbehälter	✓	✓	✓
Saftkrug	✓	✓	✓
Schaumtrenner	✓	✓	✓
Reinigungsbürste	—	✓	✓

Das Gerät entspricht den Europäischen Richtlinien 2014/35/EU, 2014/30/EU und 2009/125/EU.

Dieses Produkt darf am Ende seiner Lebensdauer nicht über den normalen Haushaltsabfall entsorgt werden, sondern muss an einem Sammelpunkt für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden.
Die Werkstoffe sind gemäß ihrer Kennzeichnung wiederverwertbar. Mit der Wiederverwendung, der stofflichen Verwertung oder anderen Formen der Verwertung von Altgeräten leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutze unserer Umwelt.
Bitte erfragen Sie bei der Gemeindeverwaltung die zuständige Entsorgungsstelle.
Die Löschung von eventuell vorhandenen personenbezogener Daten auf den zu entsorgenden Altgeräten muss vom Endnutzer eigenverantwortlich vorgenommen werden.

Änderungen vorbehalten.

Important safety information

- Appliances can be used by persons with reduced physical, sensory or mental capacities or a lack of experience and/or knowledge if they are supervised or have been instructed on how to use the appliance safely and they understand the hazards involved.
- This appliance should not be used by children. The appliance and the power cord should be stored and operated out of reach of children.
- This appliance is not a toy.
- It must not be cleaned or maintained by children without supervision.
- In the following situations, always switch off the appliance and unplug it from the mains before proceeding:
  - In the event of a malfunction
  - During assembly and disassembly
  - When replacing parts or accessories
  - Before cleaning
  - When not being monitored.
- If the appliance's power cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its after-sales service or a similarly qualified person, in order to avoid hazards.
- Be careful of the sharp cutting blades during handling (danger of injury!) as well as when filling/emptying the container or when cleaning.
- Always pull the mains plug out of the socket before removing blocked ingredients.
- After using the appliance, clean all surfaces/parts which have come into contact with food. Please follow the instructions in the "Cleaning and care" section.
- Always use the appliance in accordance with these instructions. Improper use may result in electric shocks or other hazards.
- This appliance is designed for use in households and similar environments, such as:
  - Staff kitchen areas in shops, offices and other commercial environments;
  - Farmhouses;
  - By guests at hotels, motels and other residential facilities;
  - At bed-and-breakfast establishments.
- The appliance is not intended for purely commercial use.

Prior to use

The device may be used only for its intended purpose and in accordance with these operating instructions. As such, you should carefully read these operating instructions prior to initial operation. They provide instructions for the use, cleaning and care of the device. If they are not observed, we assume no liability for any damages. Keep these operating instructions and provide them to the subsequent user together with the device. Please read the warranty information at the end. The device is intended for the preparation of food in typical household quantities. It is not suitable for commercial use.
Please observe the safety guidelines upon use.

Technical data

Rated voltage: 220 – 240 V~ 50-60 Hz
Power consumption: 500 W
Protection class: II

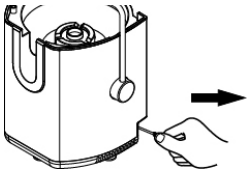
Safety guidelines

- Attach the device only to a correctly-installed earthed plug socket. Inlets and plugs must be dry.
- Do not draw or jam the power supply cord through sharp edges, do not allow it to hang loose, and protect it from heat and oil.
- Do not place the device on hot surfaces (stove tops, etc.), and do not operate it close to open flames.
- Do not pull the power plug from the plug socket by its cord or with wet hands.
- Do not reach into the device during operation.
- Make sure to also keep (for example) long hair away from the filler hole.
- Do not put any other articles in the filler hole except fruit, vegetables or the pusher.
- Do not move the device during operation.
- The device is not suitable for cutting up or grating nuts, chocolate or similar ingredients.
- Prior to the replacement of accessories or attachments that move during operation, the device must be switched off and separated from the mains.
- We assume no liability for possible damage as a result of misuse, incorrect operation or repair not undertaken by a professional. In any such case, a warranty service is also not provided.
- The device is not intended for commercial use.
- The appliance is designed for indoor household use only.
- Do not immerse the drive unit in water.
- Allow the motor to cool down completely between two consecutive uses.
- The maximum continuous operating time at high speed is 5 minutes.

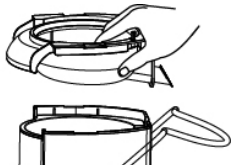
max 2h **The jug is not suitable for storing juice. Fresh juice should be consumed within 2 hours of juicing or be transferred into another container.**

Initial operation

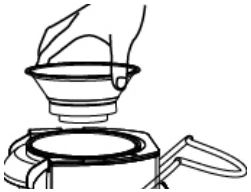
Clean all removable parts before operating it for the first time as described in the chapter „Cleaning and Care“. Ensure that you do not injure yourself on the sharp blades.
Make sure that the rotary knob is in position 0.



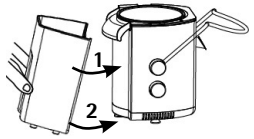
Remove the required length of mains cable from the cable storage to the rear of the appliance by pulling it out manually.
Note: The appliance has a Cable Assistant. The integrated cable storage enables the mains cable to be easily stored in the appliance and pulled out when necessary.



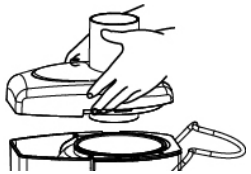
Place the juice tray in the appliance so that the juice spout sits in the recess intended for this purpose.



Place the micro-strainer in the juice tray. Each time before using the appliance, check if the micro-strainer is damaged. If you notice any cracks or other damage, you must not use the appliance until the micro-strainer has been replaced.
Ensure that you do not injure yourself on the sharp blades.



Insert the pulp container by tipping it gently forwards (1).
To that end, first place the upper side onto the motor base and then push the lower side onto the appliance (2).
Warning: Do not operate the appliance when the pulp container is not inserted.

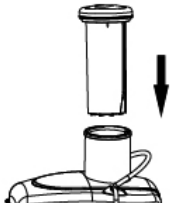


Place the lid with the filling opening on the juice tray. Make sure that the lid is positioned correctly in the juice tray. Then close the safety lock by pulling the lever upwards until it clicks.

Place the jug under the juice spout.
Note: Fresh juice should not be stored in the jug. The juice oxidises quickly when it comes into contact with air, which can impair its taste, colour and nutritional value. Apple and pear juice quickly becomes brown.

If you prefer pure juice without foam, insert the foam filter in the jug.
Open the drip stop so that the juice can flow into the jug.
Note: The appliance only functions when all the parts are completely and correctly assembled and when the safety lock on the lid has locked correctly into place.
Wash the required fruit/vegetables. If necessary, cut into small pieces so that they fit into the filling opening without getting stuck.

Connect the mains plug to a mains socket and move the rotary switch to the required position:
Setting I: For soft fruit and vegetables such as watermelon, grapes, tomatoes, cucumbers and raspberries.
Setting II: For all other types types of fruit and vegetable.
Insert the chopped pieces of fruit and vegetable into the filling opening.



Insert the stopper into the filling opening in the lid using the guides.
Press the stopper downwards slowly and steadily to extract as much juice as possible.
If you press too hard, this can impair the quality of the juice. It can also cause the micro-strainer to stop and can damage it.
Warning: Never place your hands, spoons or other foreign bodies (e.g. hair, clothing, brushes, cloths) in the filling tube.

Once you have juiced all the pieces of fruit and vegetable and no more juice is running into the juice jug, switch off the appliance and pull out the mains plug. Wait until the micro-strainer stops rotating.
Close the drip stop before removing the jug from the juice spout so that the juice residue does not drip onto the work surface.
To remove the pulp container, switch off the appliance and remove it by gently tipping it forwards.

If the motor sticks, rotates slowly or stops during operation, switch off the appliance immediately and pull the mains plug out of the mains socket.
Remove the micro-strainer and clean as described in the chapter „Cleaning and Care“.

General guidelines

- Particularly suitable for processing are pineapples, beets, celery, cucumbers, carrots, spinach, melons, tomatoes, pomegranate, oranges and grapes.
- Very hard and/or fibrous fruits and vegetables (such as sugar cane) are not suitable for the juicer.
- Starch-containing fruits such as bananas, papayas, avocados, figs or mangoes are not suitable for the juicer. In order to process such fruits, use a food processor or a stand mixer.
- In order to extract as much juice as possible, press the pusher slowly and with a little downward pressure.
- Make sure that the pulp container and the juice pitcher do not become too full. Otherwise, the device might no longer work correctly.

Speed selection

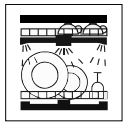
Ingredients	Speed setting	Approximate weight (in kg)	Quantity of juice obtained in ml (*)
Apples	2	1	650
Pears	2	1	600
Carrots	2	1	600
Cucumbers	1	1 (approx. 2 cucumbers)	600
Pineapple	2	1	300
Grapes	1	1	450
Tomatoes	1	1.5	900
Celery	2	1.5	350

Tips

- Carefully wash the fruit before juicing.
- Skin and peel does not need to be removed.
- Only fruit with thick (and bitter) peel should be peeled: citrus fruits, pineapple (remove the stalk).
- Some varieties: apples, pears, tomatoes, etc. can be inserted whole thanks to the large filling tube.
- Choose fresh, ripe fruit and vegetables which will release more juice.
- The strainer becomes blocked more quickly when pressing over-ripe fruit.
- If the juice yield decreases, it may be that the micro-strainer is blocked. Switch off the appliance and clean the micro-strainer with water and the brush.
- **Important**: The juice must be consumed immediately and should not be stored in the jug. The juice oxidises quickly when it comes into contact with air, which can impair its taste, colour and nutritional value. Apple and pear juice quickly becomes brown. To slow down the colour change, add a few drops of lemon juice.

Cleaning and care

When you have finished juicing, for easier pre-cleaning you can add water to the filling tube so that the micro-strainer and housing are well rinsed. Make sure that the empty jug is placed in front of the juice spout and that the drip stop is opened.
Then switch off the appliance, pull the mains plug and wait until the micro-strainer no longer rotates. Under no circumstances should you immerse the motor base in water. Simply wipe the outside with a damp cloth. Never use abrasive cleaning agents.
Remove the stopper and then open the safety lock. Remove the lid with the filling opening and remove the pulp container. Remove the micro-strainer and the juice tray. Make sure you do not touch the blade and always hold the micro-strainer by its edge. You can then clean the micro-strainer with the cleaning brush.

	 **dishwasher-safe**	**can be rinsed under running water**	**wipe clean with a damp cloth**
Motor base	—	—	✓
Juice tray	—	✓	✓
Stopper	✓	✓	✓
Micro-strainer	✓	✓	✓
Lid	✓	✓	✓
Pulp container	✓	✓	✓
Jug	✓	✓	✓
Foam separator	✓	✓	✓
Cleaning brush	—	✓	✓

For UK use only

- This product is supplied with a 13 A plug conforming to BS 1363 fitted to the mains lead. If the plug is unsuitable for your socket outlets or needs to be replaced, please note the following. If the plug is a non-rewireable one, cut it from the mains lead and immediately dispose of it. Never insert it into a socket outlet as there is a very great risk of an electric shock.
- The replacement of the plug at the mains lead has to be done according to the following instructions:
  Important: The wires in this mains lead are coloured in accordance with the following code:
  blue Neutral
  brown Live

As the colours of the wires in the mains lead of this appliance may not correspond with the coloured markings identifying the terminals in your plug, proceed as follows:

- the wire which is coloured blue must be connected to the terminal which is marked with the letter N or coloured black,
- the wire which is coloured brown must be connected to the terminal which is marked with the letter L or coloured red.

Do not connect any wire to the terminal which is marked with the letter E or by the earth symbol ⏚, or coloured green or green and yellow.

- If a 13 A (BS 1363) plug is used it must be fitted with a 13 A fuse conforming to BS 1362 and be ASTA approved. If any other type of plug is used, the appliance must be protected by a 10 A fuse either in the plug or adapter or at the distribution board.
  If in doubt - consult a qualified electrician.
- Never use the plug without closing the fuse cover.

The appliance complies with European directives 2014/35/EU, 2014/30/EU and 2009/125/EU.

At the end of its life, this product may not be disposed of in normal household waste, but must instead be taken to a collection point for recycling electrical and electronic appliances.
The materials are recyclable in accordance with their labelling. Reuse, recycling and other ways of reutilising old appliances make an important contribution to protecting our environment.
Please ask your local authorities for information about the appropriate disposal point.
End users are personally responsible for deleting any personal data that may be stored on appliances they are disposing of.

Consignes importantes de sécurité

- Les personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales restreintes ou ayant un manque d'expérience et/ou de connaissances peuvent utiliser cet appareil sous surveillance ou si elles ont été formées à l'utilisation en toute sécurité de cet appareil, et si elles ont compris les dangers pouvant résulter de l'usage de l'appareil.
- Cet appareil ne doit pas être utilisé par des enfants. L'appareil et le cordon d'alimentation doivent être rangés et utilisés hors de la portée des enfants.
- Ne laissez pas les enfants jouer avec cet appareil.
- Les enfants ne doivent pas nettoyer ni effectuer l'entretien de l'appareil sans supervision.
- L'appareil doit toujours être éteint et débranché (retirer la fiche secteur) dans les situations suivantes :
  - en cas de pannes
  - avant le montage et le démontage
  - avant de changer un accessoire ou une pièce supplémentaire
  - avant le nettoyage
  - lorsque l'appareil est sans surveillance.
- Si le câble d'alimentation de l'appareil est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant ou son service clientèle ou par une personne qualifiée, afin d'éviter toute mise en danger.
- Attention en manipulant les lames tranchantes (risque de blessure !), en remplissant/vidant le récipient ou en nettoyant.
- Débranchez toujours l'appareil avant de retirer les ingrédients coincés dans le bol mélangeur.
- Après avoir utilisé l'appareil, nettoyez toutes les surfaces/pièces qui sont entrées en contact avec les aliments. Veuillez suivre les instructions du chapitre « Nettoyage et entretien ».
- N'utilisez l'appareil que conformément aux présentes instructions. Une utilisation non conforme peut entraîner une électrocution ou d'autres dangers.
- L'appareil est conçu pour un usage domestique ou pour des applications similaires telles que :
  - dans des cuisines réservées au personnel, dans des boutiques, des bureaux ou d'autres secteurs professionnels ;
  - dans des exploitations agricoles ;
  - par des clients dans des hôtels, motels et autres établissements résidentiels ;
  - dans des chambres d'hôtes.
- L'appareil n'est pas conçu pour un usage purement commercial.

Avant l'utilisation

L'appareil ne doit être utilisé que pour l'usage prévu, conformément à ce mode d'emploi. En conséquence, veuillez le lire attentivement avant la mise en service. Il contient des consignes importantes pour l'utilisation, le nettoyage et l'entretien de l'appareil. Nous déclinons toute responsabilité en cas de dommage résultant du non-respect des consignes. Conservez soigneusement ce mode d'emploi et transmettez-le avec l'appareil en cas de remise à une tierce personne.
Consultez également les informations de garantie à la fin de ce manuel d'utilisation. L'appareil ne doit pas faire l'objet d'un usage professionnel, car il se prête uniquement à la préparation d'aliments dans des quantités domestiques.
Respectez les consignes de sécurité lors de l'utilisation.

Caractéristiques techniques

Tension nominale :	220-240 V~ 50-60 Hz
Puissance :	500 W
Catégorie de protection :	II

Consignes de sécurité

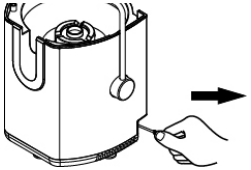
- Brancher l'appareil uniquement dans une prise de courant de sécurité, installée conformément aux prescriptions. Le câble d'alimentation et la prise doivent être secs.
- Ne pas tirer le câble d'alimentation sur des bords tranchants, ne pas le coincer, ne pas le laisser pendre et le protéger de la chaleur et de l'huile.
- Ne pas poser l'appareil sur des surfaces chaudes telles que des plaques de cuisson ou équivalent et ne pas l'utiliser à proximité d'une flamme.
- Ne pas débrancher l'appareil en tirant sur le câble ou avec les mains mouillées.
- Ne mettez pas les mains dans l'appareil lorsque celui-ci est en marche.
- Tenez aussi par exemple les cheveux longs à l'écart de l'orifice de remplissage.
- Ne mettez aucun autre objet dans l'ouverture de remplissage que des fruits, des légumes ou le poussoir.
- Ne déplacez pas l'appareil pendant le fonctionnement.
- Cet appareil n'est pas fait pour broyer ou hacher des noix, du chocolat ou ingrédients similaires.
- Avant de remplacer les accessoires ou les pièces supplémentaires qui bougent en état de marche, il faut éteindre et débrancher l'appareil.
- Nous déclinons toute responsabilité en cas de dommage découlant de l'utilisation abusive, de la mauvaise utilisation ou de la réparation inappropriée de l'appareil. Toute intervention sous garantie est également exclue dans de tels cas.

- Ne pas immerger le bloc moteur dans l'eau.
- L'appareil ne doit pas faire l'objet d'un usage professionnel.
- L'appareil est conçu pour un usage purement domestique et en intérieur.
- Laissez le moteur refroidir totalement entre deux utilisations consécutives.
- Le temps de service ininterrompu max. à vitesse élevée est de 5 minutes.

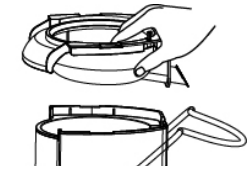
max 2h **Ne pas utiliser le broc pour conserver le jus. Consommer le jus frais au plus tard 2 heures après avoir extrait le jus ou le transvaser dans un autre récipient.**

Mise en service

Nettoyez toutes les pièces amovibles avant la première utilisation, comme décrit dans le chapitre « Nettoyage et entretien ». Faites attention à ne pas vous blesser avec les lames tranchantes.
Assurez-vous que le bouton rotatif est sur la position 0.

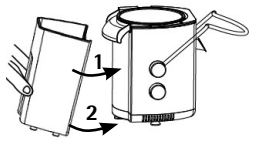


Tirez manuellement la longueur de câble souhaitée depuis le rangement situé sur le côté de l'appareil.
Remarque : l'appareil est doté d'un enrouleur de câble. Le rangement de câble intégré permet de stocker facilement le câble dans l'appareil et de le tirer selon les besoins.

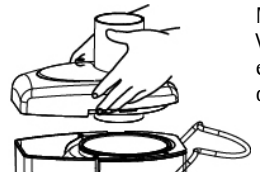


Placez le récipient à jus dans l'appareil de façon que le bec s'insère dans l'emplacement prévu.

Positionnez le micro-tamis dans le récipient à jus. Avant chaque utilisation, vérifiez l'état du micro-tamis. En cas de fissures ou de dommages, ne pas utiliser l'appareil avant d'avoir remplacé le micro-tamis.
Veillez à ne pas vous blesser avec les lames tranchantes.



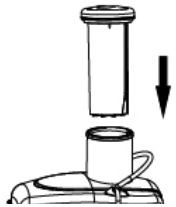
Emboîtez le réservoir à pulpe en l'inclinant légèrement vers l'avant (1). Placez d'abord la partie supérieure contre la base du moteur avant d'enclencher la partie inférieure sur l'appareil (2).
Attention : n'utilisez pas l'appareil sans que le réservoir à pulpe ne soit mis en place.



Mettez le couvercle avec l'ouverture de remplissage sur le récipient à jus. Veillez à ce que le couvercle soit bien en place sur le récipient à jus. Fermez ensuite le verrouillage de sécurité en tirant le levier vers le haut jusqu'à ce qu'il soit bien emboîté.

Positionnez le broc sous le bec verseur.
Remarque : le jus frais ne doit pas être conservé dans le broc. Au contact de l'air, le jus s'oxyde rapidement, ce qui peut en compromettre le goût, la couleur et les qualités nutritives. Le jus de poires et de pommes brunit rapidement.
Ajoutez le filtre dans le broc si vous souhaitez obtenir du jus pur, sans mousse.
Ouvrez le système anti-goutte pour que le jus puisse s'écouler dans le broc.
Remarque : l'appareil fonctionne uniquement lorsque toutes les pièces sont assemblées correctement et que le verrouillage de sécurité du couvercle est bien enclenché.
Lavez les fruits et légumes que vous souhaitez utiliser. Si nécessaire, coupez-les en petits morceaux pour qu'ils passent dans l'ouverture de remplissage sans l'obstruer.

Branchez le câble dans une prise et réglez le bouton rotatif sur la position souhaitée :
Niveau I : fruits et légumes mous comme la pastèque, les raisins, les tomates, le concombre et les framboises.
Niveau II : convient à tous les fruits et légumes. Ajoutez les fruits et légumes prédécoupés dans l'ouverture de remplissage.



Insérez le poussoir dans l'ouverture en vous aidant des encoches.
Exercez une pression légère et régulière sur le poussoir vers le bas pour extraire le plus de jus possible.
Une pression trop forte peut faire diminuer la qualité du jus. Cela peut également bloquer le micro-tamis et l'endommager.
Attention : ne mettez jamais vos mains, une mouvette ou d'autres corps étrangers (p. ex. cheveux, vêtements, brosse, torchon) dans l'ouverture de remplissage.

Après avoir ajouté tous les fruits et légumes et que plus aucun jus ne s'écoule dans le broc, éteignez l'appareil et débranchez-le de la prise. Attendez que le micro-tamis soit à l'arrêt.
Fermez le système anti-goutte avant de retirer le broc sous le bec verseur pour éviter que des gouttes ne tombent sur le plan de travail.
Pour vider le réservoir à pulpe, éteignez l'appareil et faites basculer le récipient légèrement vers l'avant.

En cas d'arrêt du moteur pendant l'utilisation, de ralentissement ou de blocage, éteignez immédiatement l'appareil et débranchez-le de la prise.
Retirez le micro-tamis et nettoyez-le comme décrit dans le chapitre « Nettoyage et entretien ».

Consignes générales

- L'ananas, la betterave rouge, le céleri, le concombre, les carottes, les épinards, le melon, les tomates, les grenades, les oranges et les raisins sont particulièrement adaptés pour faire des jus.
- Les fruits et légumes très durs et/ou fibreux comme la canne à sucre ne sont pas adaptés à la centrifugeuse.
- Les fruits qui contiennent de l'amidon comme la banane, la papaye, l'avocat, les figues ou les mangues ne sont pas adaptés à la centrifugeuse. Pour mixer ce type de fruits, utilisez un robot de cuisine ou un blender.
- Pour obtenir le plus de jus possible, appuyez doucement sur le poussoir, sans exercer une pression trop forte.
- Veillez à ce que le réservoir à pulpe et le broc ne soient pas trop remplis, auquel cas l'appareil ne fonctionnera pas correctement.

Sélection de la vitesse

Ingrédients	Niveau de vitesse	Poids moyen (en kg)	Quantité de jus obtenue en ml (*)
Pommes	2	1	650
Poires	2	1	600
Carottes	2	1	600
Concombre	1	1 (2 concombres env.)	600
Ananas	2	1	300
Raisins	1	1	450
Tomates	1	1,5	900
Céleri	2	1,5	350

Conseils

- Lavez soigneusement les fruits avant d'en extraire le jus.
- Nul besoin d'enlever la peau ou l'écorce.
- Seuls les fruits avec une peau plus épaisse (et plus amère) doivent être épluchés : agrumes, ananas (enlever le cœur).
- Certaines variétés de fruits comme les pommes, poires, tomates etc. peuvent être insérées en entier grâce à la grande largeur de l'ouverture de remplissage.
- Choisissez des fruits et légumes bien mûrs, qui produiront plus de jus.
- En pressant des fruits trop mûrs, le tamis se bouche plus rapidement.
- Si le rendement de jus faiblit, il se peut que le micro-tamis soit saturé. Éteignez l'appareil et nettoyez le micro-tamis avec de l'eau et la brosse prévue à cet effet.
- **Important** : le jus doit être consommé immédiatement et ne doit pas être conservé dans le broc. Au contact de l'air, le jus s'oxyde rapidement, ce qui peut en compromettre le goût, la couleur et les qualités nutritives. Le jus de poires et de pommes brunit rapidement. Ajoutez quelques gouttes de jus de citron afin de ralentir le brunissement.

Nettoyage et entretien

Une fois l'extraction de jus terminée, vous pouvez ajouter de l'eau dans l'ouverture de remplissage afin de faciliter le nettoyage du micro-tamis et du récipient. Veillez à repositionner le broc vide sous le bec verseur et à ouvrir le système anti-goutte.
Pour terminer, éteignez l'appareil, débranchez le câble et attendez que le micro-tamis soit à l'arrêt complet.
Ne plongez en aucun cas le bloc moteur dans l'eau, mais essuyez-le à l'extérieur à l'aide d'un chiffon humide. N'utilisez pas de nettoyants abrasifs.
Retirez le poussoir et ouvrez ensuite le verrouillage de sécurité. Enlevez la partie supérieure avec l'ouverture de remplissage et retirez le réservoir à pulpe. Enlevez le micro-tamis et le récipient à jus. Veillez à ne pas toucher les lames tranchantes et tenez le micro-tamis par le bord. Vous pouvez ensuite nettoyer le micro-tamis à l'aide de la brosse de nettoyage.

	adapté au lave-vaisselle	rinçable à l'eau courante	essuyer avec un chiffon humide
Bloc moteur	—	—	✓
Récipient à jus	—	✓	✓
Poussoir	✓	✓	✓
Micro-tamis	✓	✓	✓
Couvercle	✓	✓	✓
Réservoir à pulpe	✓	✓	✓
Broc	✓	✓	✓
Séparateur de mousse	✓	✓	✓
Brosse de nettoyage	—	✓	✓

L'appareil est conforme aux Directives européennes 2014/35/CE, 2014/30/CE et 2009/125/CE.

Au terme de son utilisation, ce produit ne doit pas être éliminé avec les déchets ménagers habituels, mais il doit être déposé dans un point de collecte pour le recyclage d'appareils électriques et électroniques.
Les matériaux sont recyclables conformément à leur marquage. Grâce à la réutilisation, au recyclage de matériaux ou à d'autres formes de recyclage des vieux appareils, vous contribuez de manière significative à la protection de notre environnement.
Veuillez contacter votre municipalité pour connaître le centre de recyclage compétent.
Le cas échéant, les utilisateurs finaux sont responsables de la suppression de toutes données personnelles présentes sur les anciens appareils mis au rebut.

Sous réserve de modifications

Advertencias de seguridad importantes

- Este aparato puede ser utilizado por personas con discapacidades físicas, psíquicas o sensoriales o que carezcan de la experiencia o los conocimientos necesarios para usarlo solo si lo hacen bajo vigilancia o si reciben las instrucciones necesarias para utilizarlo con seguridad y comprenden los peligros relacionados con su uso.
- Este aparato no debe ser utilizado por niños. El aparato y el cable de red deben utilizarse y guardarse fuera del alcance de los niños.
- Los niños no deben jugar con el aparato.
- Los niños tampoco deben realizar su limpieza ni mantenimiento sin supervisión.
- Apague siempre el aparato y desconéctelo de la red eléctrica (desenchúfelo) en las siguientes situaciones:
  - en caso de fallos
  - antes del montaje y del desmontaje
  - antes de reemplazar algún accesorio o pieza adicional
  - antes de la limpieza
  - cuando el aparato está sin vigilancia.
- Si el cable de alimentación de red de este aparato está estropeado, deberá ser sustituido por uno nuevo por el fabricante, por el servicio de atención al cliente o por personal cualificado, para evitar así cualquier peligro.
- Tenga cuidado al manipular las cuchillas afiladas (¡peligro de lesiones!), así como al llenar/vaciar el recipiente y limpiarlo.
- Desconecte siempre el enchufe de la red antes de quitar los ingredientes que provocan el bloqueo.
- Después de utilizar el aparato, limpie todas las superficies y piezas que hayan estado en contacto con alimentos. Siga las indicaciones contenidas en el capítulo «Limpieza y cuidados».
- Utilice el aparato solo de conformidad con estas instrucciones de uso. El uso incorrecto puede tener como consecuencia una descarga eléctrica u otro tipo de peligros.
- Este aparato está diseñado para el uso doméstico u otras aplicaciones similares, tales como:
  - en cocinas para el personal de tiendas, oficinas y otros ámbitos comerciales;
  - en fincas agrícolas;
  - para clientes de hoteles, moteles y otros establecimientos de hospedaje;
  - en pensiones con desayuno.
- No está diseñado para el uso meramente comercial.

Antes de usarlo

Utilice el aparato solo para el fin para el que se ha diseñado y siempre siguiendo las instrucciones de uso de este manual. Lea atentamente estas instrucciones antes de poner el aparato en funcionamiento. En ellas encontrará indicaciones para el uso, la limpieza y el mantenimiento correctos del mismo. No nos responsabilizamos de los daños que puedan producirse por un uso no conforme al previsto. Guarde bien estas instrucciones y entréguelas al siguiente usuario junto con el aparato.
Tenga en cuenta también las advertencias de la garantía contenidas al final de las instrucciones de uso.
El aparato no es apto para el uso industrial, sino solo para preparar alimentos en cantidades usuales en el hogar.
Respete siempre las advertencias de seguridad durante el uso.

Datos técnicos

Tensión nominal:	220-240 V~ 50-60 Hz
Consumo de energía:	500 W
Clase de protección:	II

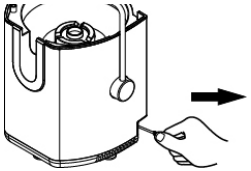
Indicaciones de seguridad

- Enchufe el aparato solamente a una toma de corriente con puesta a tierra que esté instalada correctamente, según las normativas correspondientes. El cable y el enchufe deben estar secos.
- No tienda el cable de conexión sobre bordes afilados ni lo aprisione, no deje que cuelgue y protéjalo del calor y del aceite.
- No ponga el aparato a funcionar sobre superficies calientes, como placas de cocina o lugares similares, y manténgalo alejado de las llamas abiertas.
- No desenchufe nunca el aparato tirando del cable o con las manos mojadas.
- No introduzca las manos en el aparato mientras esté funcionando.
- Mantenga alejado el cabello, sobre todo el largo, del orificio de llenado.
- No introduzca ningún objeto en el orificio de llenado exceptuando fruta, verduras o el alimentador.
- No mueva el aparato durante su funcionamiento.
- El aparato no es apto para triturar o rallar nueces, chocolate o ingredientes similares.
- Antes de reemplazar algún accesorio o pieza adicional que se mueva durante el funcionamiento, debe apagar el aparato y desconectarlo de la red.
- No asumiremos ninguna responsabilidad por posibles daños, en caso de un uso diferente al previsto, un manejo incorrecto o una reparación que no haya sido realizada por profesionales. En esos casos, están excluidas también las prestaciones de garantía.
- No sumerja la unidad principal en agua.
- El aparato no se ha diseñado para el uso comercial.
- Solo está previsto para el uso doméstico en interiores.
- Antes de volver a utilizar el aparato debe dejar que el motor se enfríe por completo.
- El tiempo máximo de funcionamiento continuo a alta velocidad es de 5 minutos.

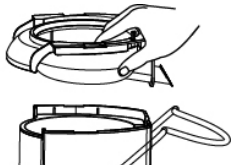
max 2h **La jarra para zumo no es adecuada para conservar el zumo. El zumo fresco debe consumirse o trasvasarse a otro recipiente, a más tardar, 2 horas después de haberse exprimido.**

Puesta en funcionamiento

Antes de la primera puesta en funcionamiento limpie todas las piezas extraíbles como se describe en el capítulo „Limpieza y cuidados". Tenga cuidado de no lesionarse con las cuchillas afiladas.
Asegúrese de que el botón giratorio se encuentre en la posición 0.

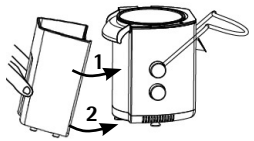


Extraiga del depósito del cable en el lado posterior del aparato la longitud de cable de red que desee tirando del cable con la mano.
Indicación: El aparato dispone de un asistente de cable. El depósito de cable integrado le ayuda a volver a guardar el cable de red en el aparato de forma sencilla y a extraerlo tirando de él cuando lo necesite.

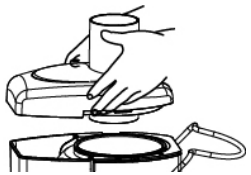


Coloque el recipiente para zumo en el aparato de manera que la salida de zumo se encuentre en la cavidad prevista para ello.

Coloque el microcolador en el recipiente para zumo. Compruebe antes de cada uso que el microcolador no presente daños. Si descubre fisuras u otros daños, no utilice el aparato hasta que no se haya sustituido el microcolador.
Tenga cuidado de no lesionarse con las cuchillas afiladas.



Introduzca el depósito de pulpa inclinándolo un poco hacia adelante (1). Para ello, coloque primero la parte superior en el zócalo del motor y empuje después la parte de abajo hacia el aparato (2).
Atención: No haga funcionar el aparato sin el depósito de pulpa colocado.

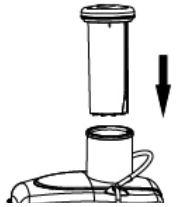


Coloque la tapa con el orificio de llenado sobre en el recipiente para zumo. Asegúrese de que la tapa esté bien colocada en el recipiente para zumo. Enclave después el cierre de seguridad tirando hacia arriba de la palanca hasta que encastre.

Coloque la jarra para zumo debajo de la salida de zumo.
Indicación: El zumo fresco no se debe conservar en la jarra para zumo. El zumo se oxida rápidamente al entrar en contacto con el aire, por lo que pueden desmejorar su sabor, su color y su valor nutritivo. El zumo de manzana y de pera su vuelve marrón en poco tiempo.

Introduzca el filtro de espuma en la jarra para zumo si desea el zumo sin espuma.
Abra la protección contra goteo para que el zumo pueda fluir en la jarra para zumo.
Indicación: El aparato solo funciona cuando todas las piezas se montan correctamente y por completo, y cuando el cierre de seguridad ha encajado correctamente en la tapa.
Lave las frutas/verduras que desee. En caso necesario, córtelas en trozos pequeños para que pasen por el orificio de llenado sin obstruirlo.

Conecte el enchufe de red en una toma de corriente y coloque el botón giratorio en la posición que desee:
Nivel I: Para frutas y verduras suaves, como p. ej. sandías, uvas, tomates, pepinos y frambuesas.
Nivel II: Para todo tipo de frutas y verduras. Introduzca las frutas y verduras troceadas en el orificio de llenado.



Introduzca el alimentador con la ayuda del riel guía en el orificio de llenado de la tapa.
Presione el alimentador hacia abajo de forma lenta y constante para obtener la mayor cantidad de zumo posible.
Una presión excesiva puede influir negativamente sobre la calidad del zumo. Además, puede hacer que el microcolador se detenga y sufra daños.
Atención: No introduzca nunca las manos, una cuchara u otros objetos extraños (p. ej. cabello, ropa, cepillos, paños) en el orificio de llenado.

Cuando haya procesado todas las frutas y verduras y no entre más zumo en la jarra, apague el aparato y desenchúfelo. Espere hasta que el microcolador deje de girar.
Cierre la protección contra goteo antes de retirar la jarra para zumo de debajo de la salida de zumo, para que los restos de zumo no goteen sobre la superficie de trabajo.
Para vaciar el depósito de pulpa apague el aparato y retírelo inclinándolo ligeramente hacia adelante.

Si el motor se detiene por momentos durante el funcionamiento, gira muy lentamente o se para por completo, apague inmediatamente el aparato y desconecte el enchufe de red de la toma de corriente. Retire el microcolador y límpielo como se describe en el capítulo „Limpieza y cuidados".

Indicaciones generales

- Las frutas y verduras más adecuadas para exprimir son la piña, la remolacha, el apio, el pepino, la zanahoria, la espinaca, el melón, el tomate, la granada, la naranja y las uvas.
- La licuadora no es adecuada para procesar frutas y verduras muy duras y/o con mucha fibra, como p. ej. la caña de azúcar.
- Tampoco es adecuada para procesar frutas que contengan almidón, como el plátano, la papaya, el aguacate, el higo o el mango. Para procesar esas frutas utilice un robot de cocina o una batidora de pedestal.
- Para obtener la mayor cantidad posible de zumo, presione el alimentador lentamente y con suavidad hacia abajo.
- Preste atención para evitar que el depósito de pulpa y la jarra del zumo se llenen demasiado. De lo contrario el aparato no podrá funcionar correctamente.

Selección de velocidad

Ingredientes	Nivel de velocidad	Peso aproximado (en kg)	Cantidad de zumo obtenido en ml (*)
Manzanas	2	1	650
de peras	2	1	600
Zanahorias	2	1	600
Pepinos	1	1 (aprox. 2 pepinos)	600
Piñas	2	1	300
Uvas	1	1	450
Tomates	1	1,5	900
Apio	2	1,5	350

Consejos

- Lave bien las frutas antes de exprimirlas.
- No es necesario quitarles la piel ni la cáscara.
- Solo es necesario pelar las frutas con una cáscara gruesa (y amarga): cítricos, piñas (quitar el tallo).
- Algunos tipos: manzanas, peras, tomates, etc. se pueden introducir enteros gracias al tamaño del orificio de llenado.
- Elija frutas y verduras maduras que producen más zumo.
- Al exprimir frutas sumamente maduras el colador se obstruye más rápidamente.
- Si la cantidad de zumo disminuye, es posible que el microcolador esté obstruido. Apague el aparato y limpie el microcolador con agua y un cepillo.
- **Importante**: El zumo debe consumirse de inmediato y no se debe conservar el la jarra para zumo. El zumo se oxida rápidamente al entrar en contacto con el aire, por lo que pueden desmejorar su sabor, su color y su valor nutritivo. El zumo de manzana y de pera su vuelve marrón en poco tiempo. Añada unas gotas de zumo de limón para ralentizar el cambio de color.

Limpieza y cuidados

Una vez que haya terminado de exprimir, puede introducir agua en el orificio de llenado para facilitar una limpieza previa y enjuagar bien el microcolador y la carcasa. Asegúrese de colocar la jarra para zumo vacía delante de la salida de zumo y de abrir la protección contra goteo.
Después apague el aparato, desconecte el enchufe de red y espere hasta que el microcolador deje de girar.
No sumerja nunca el zócalo del motor en agua; solo debe limpiarse por fuera con un paño húmedo. No utilice productos de limpieza abrasivos.
Retire el alimentador y abra a continuación el cierre de seguridad. Retire la tapa con el orificio de llenado y saque el depósito de pulpa. Quite el microcolador y el recipiente para zumo. Tenga cuidado de no tocar las cuchillas y sujete el microcolador siempre por el borde. A continuación puede limpiar el microcolador con el cepillo de limpieza.

	Apto para el lavavajillas	Se puede limpiar con agua corriente	Limpiar con un paño húmedo
Bloque motor	—	—	✓
Recolector de zumo	—	✓	✓
Alimentador	✓	✓	✓
Microcolador	✓	✓	✓
Tapa	✓	✓	✓
Depósito de pulpa	✓	✓	✓
Jarra zumo	✓	✓	✓
Separador de espuma	✓	✓	✓
Cepillo de limpieza	—	✓	✓

El aparato cumple las directivas europeas 2014/35/UE, 2014/30/UE y 2009/125/CE.

Al finalizar su ciclo de vida, el producto no debe desecharse con la basura doméstica, sino que debe llevarse a un punto de recogida y reciclaje para aparatos eléctricos y electrónicos.
Los materiales se reutilizan conforme a su etiquetado. Volver a usar, reciclar o utilizar con otro fin aparatos viejos ayuda a proteger el medio ambiente.
Pregunte a las autoridades locales por el lugar específico donde debe entregar o tirar el producto para su eliminación.
La eliminación de cualquier dato personal sobre el equipo de desecho que se va a eliminar debe ser llevado a cabo por el usuario final bajo su propia responsabilidad.

Sujeto a modificaciones.

Importanti indicazioni per la sicurezza

- Queste apparecchiature possono essere utilizzate da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o prive di esperienza e/o di conoscenze, solo se sorvegliate o previamente istruite riguardo all'utilizzo sicuro dell'apparecchio e se ne hanno compreso i pericoli risultanti.
- Questo apparecchio non deve essere utilizzato da bambini. L'apparecchio e il cavo elettrico devono essere conservati e utilizzati lontano dalla portata dei bambini.
- I bambini non devono giocare con l'apparecchio.
- La pulizia e la manutenzione ordinaria non devono essere eseguite da bambini se non sorvegliati.
- L'apparecchio deve sempre essere spento e con la spina elettrica disinserita nei seguenti casi:
  - in caso di guasti
  - prima dell'assemblaggio e dopo lo smontaggio
  - prima della sostituzione di accessori o componenti supplementari
  - prima della pulizia
  - quando l'apparecchio non è sorvegliato.
- Se il cavo di allacciamento alla rete dell'apparecchio è danneggiato, richiederne la sostituzione al produttore, al relativo servizio clienti o a un'altra persona competente del settore al fine di evitare situazioni di pericolo.
- Prestare la massima attenzione alle lame affilate (pericolo di lesioni!) in fase di riempimento/svuotamento del contenitore e durante la pulizia.
- Estrarre la spina dalla presa di corrente prima di asportare gli ingredienti che provocano blocchi.
- Terminato l'utilizzo dell'apparecchio, pulire tutte le superfici/parti che sono state a contatto con gli alimenti. Seguire le indicazioni contenute nel capitolo „Pulizia e manutenzione".
- Usare l'apparecchio solo conformemente alle presenti istruzioni. L'uso improprio può provocare shock elettrici o altri rischi.
- Questo apparecchio può essere utilizzato solo in ambito domestico e in applicazioni simili, come ad esempio:
  - in cucine per i collaboratori di negozi, uffici e altri settori commerciali;
  - in tenute agricole;
  - in hotel, motel e altre strutture ricettive;
  - in strutture bed & breakfast.
- Questo apparecchio non è destinato a un uso puramente commerciale.

Prima dell'uso

L'apparecchio deve essere impiegato solo per l'uso previsto, nel rispetto delle presenti istruzioni. A tal fine, leggere accuratamente le istruzioni per l'uso prima della messa in servizio. Esse forniscono indicazioni per l'utilizzo, la pulizia e la manutenzione dell'apparecchio. In caso di inosservanza, decliniamo ogni responsabilità per eventuali danni. Conservare accuratamente le istruzioni per l'uso e, in caso di cessione dell'apparecchio, consegnarle all'utente successivo insieme all'apparecchio.
Rispettare anche le istruzioni di garanzia riportate alla fine. Questo apparecchio non è concepito per un uso commerciale, ma solo per la preparazione di alimenti in quantità consuete per un utilizzo in ambito domestico.
Durante l'uso osservare scrupolosamente le istruzioni per la sicurezza.

Dati tecnici

Tensione nominale: 220-240 V~ 50-60 Hz
Potenza assorbita: 500 W
Classe di protezione: II

Istruzioni per la sicurezza

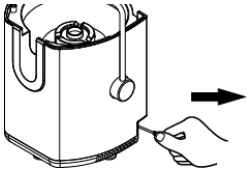
- Collegare l'apparecchio soltanto a una presa schuko installata a norma. Il cavo di alimentazione e la spina devono essere asciutti.
- Non tirare o incastrare il cavo di collegamento su spigoli taglienti, non lasciarlo sospeso e proteggerlo dal calore e dall'olio.
- Non collocare l'apparecchio su superfici calde come piastre e non metterlo in funzione in prossimità di fiamme libere.
- Non staccare la spina dalla presa tirandola per il cavo o con le mani bagnate.
- Non mettere le mani nell'apparecchiatura mentre è in funzione.
- Tenere lontano dall'apertura di riempimento i capelli, se lunghi.
- Non inserire nell'apertura di riempimento nessun oggetto che non sia frutta, verdura o il pressatore.
- Non spostare l'apparecchio mentre è in funzione.
- L'apparecchio non è adatto a sminuzzare o grattugiare noci, cioccolato o ingredienti simili.
- Prima di sostituire i pezzi di ricambio o gli accessori che si muovono durante il funzionamento, è necessario spegnere l'apparecchio e staccare la spina.
- Non ci si assume alcuna responsabilità per eventuali danni causati da un utilizzo per scopi diversi da quelli previsti, da un uso errato oppure da una riparazione non professionale. In questi casi è altresì esclusa la garanzia.
- Non immergere l'unità di azionamento nell'acqua.

- Questo apparecchio non è destinato a un uso commerciale.
- Questo apparecchio è destinato esclusivamente all'uso domestico in spazi interni.
- Lasciare raffreddare completamente il motore tra due utilizzi.
- Il massimo periodo operativo ininterrotto ad alta velocità è di 5 minuti.

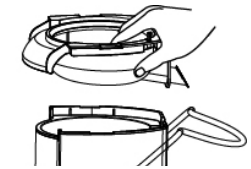
max 2h **La caraffa non è adatta per conservare il succo. Il succo fresco deve essere consumato al massimo 2 ore dopo essere stato spremuto oppure deve essere versato in un altro recipiente.**

Messa in servizio

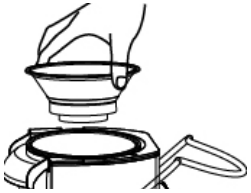
Pulire tutte le parti rimovibili dell'apparecchio prima del primo utilizzo come descritto nel capitolo „Pulizia e manutenzione". In fase di pulizia, prestare attenzione a non ferirsi con le lame affilate.
Accertarsi che la manopola interruttore sia sulla posizione 0.



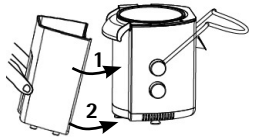
Estrarre il cavo dal retro dell'apparecchio fino alla lunghezza desiderata tirando con la mano.
Avvertenza: L'apparecchio è dotato di un pratico sistema avvolgicavo. L'avvolgimento cavo integrato permette di avvolgere il cavo di alimentazione direttamente nell'apparecchio, e di estrarlo all'occorrenza.



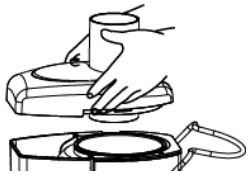
Inserire il recipiente di raccolta nell'apparecchio in modo che il beccuccio per la fuoriuscita del succo sia collocato nell'apposito incavo.



Inserire il microfiltro nel recipiente di raccolta. Prima di ogni utilizzo verificare che il microfiltro non sia danneggiato. In presenza di crepe o altri tipi di danni, non è più possibile utilizzare l'apparecchio fino alla sostituzione del microfiltro.
Fare attenzione a non ferirsi con le lame affilate.



Inserire il recipiente per i resti della spremitura inclinandolo leggermente in avanti (1).
A tale scopo inserire prima la parte superiore sul blocco motore e successivamente spingere la parte inferiore verso l'apparecchio (2).
Attenzione: Non utilizzare l'apparecchio senza avere inserito il recipiente per i resti della spremitura.

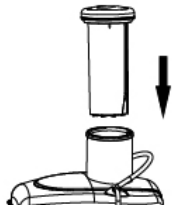


Collocare il coperchio con l'apertura di riempimento sul recipiente di raccolta. Assicurarsi che il coperchio sia collocato correttamente sul recipiente di raccolta. Dopodiché chiudere il blocco di sicurezza spingendo verso l'alto la leva finché non si innesta.

Posizionare la caraffa sotto il beccuccio per la fuoriuscita del succo.

Avvertenza: Il succo fresco non deve essere conservato nella caraffa. Il succo si ossida velocemente a contatto con l'aria, rischiando di alterarne il sapore, il colore e le proprietà nutritive. Il succo di mela e pera assume velocemente un colore marrone.
Inserire il filtro per la schiuma nella caraffa se si desidera il succo senza schiuma.
Aprire il versatore antigocciolamento per far fluire il succo nella caraffa.
Avvertenza: Il dispositivo funziona esclusivamente se tutti i componenti sono stati assemblati correttamente e il blocco di sicurezza è innestato correttamente sul coperchio.
Lavare la frutta/verdura desiderata. Se necessario, tagliarla in pezzi piccoli affinché passi per l'apertura di riempimento senza rimanere incastrata.

Collegare il cavo di alimentazione ad una presa e muovere la manopola interruttore sulla posizione desiderata:
Livello I: Per frutta e verdura morbida, come ad es. cocomero, uva, pomodori, cetrioli o lamponi.
Livello II: Per tutti i tipi di frutta e verdura. Inserire la frutta e la verdura già tagliata nell'apertura di riempimento.



Inserire il pressatore con l'aiuto della guida nell'apertura di riempimento sul coperchio.
Premere lentamente e uniformemente il pressatore verso il basso per ottenere più succo possibile.
Premere eccessivamente può influenzare negativamente la qualità del succo. Inoltre il microfiltro potrebbe arrestarsi o rimanere danneggiato.
Attenzione: Non tenere mai mani, cucchiai o altri corpi estranei (ad es. capelli, vestiti, spazzole, panni) nell'imbuto di riempimento.

Dopo aver spremuto tutti i pezzi di frutta e verdura e quando il succo non fluisce più nella caraffa, spegnere l'apparecchio e staccare la spina dalla presa di corrente. Aspettare finché il microfiltro smette di girare.
Chiudere il versatore antigocciolamento prima di estrarre la caraffa da sotto il beccuccio per la fuoriuscita del succo, per evitare che eventuali resti di succo gocciolino sul piano di lavoro.
Per svuotare il recipiente per i resti della spremitura spegnere l'apparecchio ed estrarre il recipiente inclinandolo leggermente in avanti.

Qualora durante l'utilizzo il motore dovesse bloccarsi o girare particolarmente piano, spegnere immediatamente l'apparecchio e staccare la spina dalla presa di corrente.
Estrarre il microfiltro e pulirlo come descritto nel capitolo „Pulizia e manutenzione".

Informazioni generali

- Particolarmente adatti per l'estrazione del succo sono: ananas, barbabietole, gambi di sedano, cetrioli, carote, spinaci, meloni, pomodori, melagrana, arance e uva.
- Frutta e verdura molto dura o fibrosa come, ad esempio, la canna da zucchero, non sono adatte per l'estrattore di succo.
- Frutti amidacei come banane, papaya, avocado, fichi o mango non sono adatti per l'estrattore di succo. Per questi tipi di frutta, utilizzare un robot da cucina o un frullatore.
- Per ottenere più succo possibile, premere lentamente il pressatore verso il basso, senza esercitare eccessiva pressione.
- Fare attenzione che il recipiente per i resti della spremitura e la caraffa non si riempiano troppo, altrimenti l'apparecchio non può funzionare correttamente.

Scelta della velocità

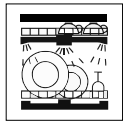
Ingredienti	Livello di velocità	Peso approssimativo (in kg)	Quantità di succo ottenuta in ml (*)
Mele	2	1	650
Pere	2	1	600
Carote	2	1	600
Cetrioli	1	1 (circa 2 cetrioli)	600
Ananas	2	1	300
Uva	1	1	450
Pomodori	1	1,5	900
Sedano	2	1,5	350

Consigli

- Lavare accuratamente la frutta prima di estrarre il succo.
- Non è necessario togliere la buccia.
- Solo la frutta con buccia più spessa (e più amara) deve essere sbucciata: agrumi, ananas (togliere il torsolo).
- Alcuni tipi: mele, pere, pomodori, ecc. possono essere inseriti interi grazie all'ampio imbuto.
- Scegliere frutta e verdura fresca e matura da cui si otterrà più succo.
- Con la spremitura di frutta troppo matura il filtro si intasa più velocemente.
- Se la quantità di succo prodotta si riduce, è possibile che il microfiltro sia intasato. Spegnere l'apparecchio e pulire il microfiltro con acqua e la spazzola.
- **Importante:**: Il succo deve essere consumato immediatamente e non deve essere conservato nella caraffa. Il succo si ossida velocemente a contatto con l'aria, rischiando di alterarne il sapore, il colore e le proprietà nutritive. Il succo di mela e pera assume velocemente un colore marrone. Aggiungere qualche goccia di limone per evitare che cambi colore.

Pulizia e manutenzione

Dopo la spremitura, prima della vera e propria pulizia, è possibile aggiungere acqua nell'imbuto per risciacquare bene il microfiltro e il corpo dell'apparecchio. Accertarsi di avere posizionato la caraffa vuota davanti al beccuccio di fuoriuscita del succo e di avere aperto il versatore antigocciolamento. Dopodiché spegnere l'apparecchio, staccare la spina e aspettare finché il microfiltro smette di girare. Non si deve assolutamente immergere il blocco motore in acqua, ma se ne può pulire solo la parte esterna con un panno umido. Non usare detergenti abrasivi.
Rimuovere il pressatore e aprire il blocco di sicurezza. Togliere il coperchio con l'apertura di riempimento e rimuovere il recipiente per i resti della spremitura. Estrarre il microfiltro e il recipiente di raccolta. Fare attenzione a non toccare le lame affilate, tenere il microfiltro sempre dal bordo. Con la spazzola per la pulizia è possibile infine pulire il microfiltro.

	 adatto per lava-stoviglie	lavabile con acqua corrente	pulire con un panno umido
Blocco motore	—	—	✓
Recipiente di raccolta	—	✓	✓
Pressatore	✓	✓	✓
Microfiltro	✓	✓	✓
Coperchio	✓	✓	✓
Recipiente per i resti della spremitura	✓	✓	✓
Caraffa	✓	✓	✓
Separatore di schiuma	✓	✓	✓
Spazzola per la pulizia	—	✓	✓

L'apparecchio è conforme alle direttive europee 2014/35/UE, 2014/30/UE e 2009/125/CE.

Alla fine del suo ciclo di vita il prodotto non deve essere smaltito con i rifiuti domestici, ma deve essere consegnato a un centro di riciclaggio di apparecchi elettrici ed elettronici.
I materiali possono essere riciclati in conformità alla loro etichettatura. Grazie al riciclaggio, al recupero dei materiali e ad altre forme di riutilizzo di vecchi apparecchi, si riesce a contribuire in modo significativo alla protezione dell'ambiente.
Per informazioni relative al centro di smaltimento, si prega di contattare l'amministrazione comunale.
La cancellazione di dati personali eventualmente presenti sull'apparecchio da smaltire è nella responsabilità dell'utente finale e deve essere effettuata da questi.

Con riserva di modifiche.

Belangrijke veiligheidsinstructies

- De apparaten mogen worden gebruikt door personen met verminderde fysieke, sensorische of mentale vaardigheden, gebrek aan ervaring en/of kennis, mits zij onder toezicht staan of grondig geïnstrueerd zijn over het veilige gebruik van het apparaat en de daarmee gepaard gaande risico's hebben begrepen.
- Dit apparaat mag niet door worden bediend door kinderen. Bewaar of gebruik het apparaat en de stroomkabel buiten het bereik van kinderen.
- Voorkom dat kinderen met het apparaat gaan spelen.
- De reiniging en het onderhoud van het apparaat mogen niet worden uitgevoerd door kinderen zonder ouderlijk toezicht.
- Schakel het apparaat in de volgende situaties uit en ontkoppel het (trek de stroomkabel uit uit het stopcontact):
  - Bij storingen
  - Bij montage of demontage
  - Bij vervanging van accessoires of onderdelen
  - Bij reiniging
  - Wanneer er geen toezicht is
- Laat beschadigde stroomkabels onmiddellijk vervangen door de fabrikant, zijn klantenservice of een vergelijkbaar gekwalificeerde persoon om gevaren te voorkomen.
- Wees voorzichtig in het omgaan met de scherpe messen (letselgevaar!), bij het vullen/legen van de mengkom en tijdens het schoonmaken.
- Trek eerst de stekker uit het stopcontact, voordat u de blokkerende ingrediënten verwijdert.
- Reinig na het gebruik van het apparaat alle oppervlakken/ onderdelen die met levensmiddelen in aanraking zijn gekomen. Volg de instructies in het hoofdstuk “Reiniging en onderhoud”.
- Gebruik het apparaat uitsluitend conform de handleiding. Ondeskundig gebruik kan een elektrische schok of andere gevaarlijke situaties tot gevolg hebben.

- Dit apparaat is bedoeld voor huishoudelijk en vergelijkbaar gebruik, zoals:
  - In keukens voor medewerkers van winkels, kantoren en andere zakelijke omgevingen
  - Bij agrarische bedrijven
  - Door klanten van hotels, motels en andere verblijfsomgevingen
  - In B&B's
- Het apparaat is niet bestemd voor puur commercieel gebruik.

Vóór gebruik

Het apparaat mag alleen worden gebruikt voor het beoogde doel en overeenkomstig deze gebruiksaanwijzing. Lees de gebruiksaanwijzing daarom zorgvuldig door voordat u het apparaat in gebruik neemt. Deze bevat aanwijzingen m.b.t. het gebruik, de reiniging en het onderhoud van het apparaat. Wanneer u de gebruiksaanwijzing niet in acht neemt, zijn wij niet aansprakelijk voor eventuele schade. Berg de gebruiksaanwijzing goed op en geef deze samen met het apparaat door aan een volgende gebruiker.
Lees ook de garantie-instructies aan het einde. Het apparaat is niet bestemd voor commercieel gebruik, maar alleen voor de bereiding van levensmiddelen in de voor huishoudens gebruikelijke hoeveelheden. Neem bij gebruik de veiligheidsinstructies in acht.

Technische specificaties

Nominale spanning: 220-240 V ~ 50-60 Hz
Vermogen: 500 W
Beschermingsklasse: II

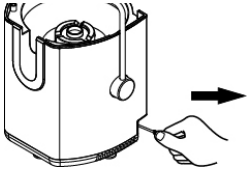
Veiligheidsinstructies

- Sluit het apparaat alleen aan op een volgens de voorschriften geïnstalleerd en geaard stopcontact. Kabel en stekker moeten droog zijn.
- Zorg ervoor dat de stroomkabel niet over scherpe randen loopt of beklemd raakt. Laat de kabel niet naar beneden hangen en bescherm hem tegen hitte en vet.
- Plaats het apparaat niet op een heet oppervlak (zoals een kookplaat) en gebruik het nooit in de buurt van open vuur.
- Trek de stekker nooit aan de kabel of met natte handen uit het stopcontact.
- Grijp nooit in een werkend apparaat.
- Houd lange haren uit de buurt van de vulopening.
- Steek geen andere voorwerpen dan groente/fruit of de stopper in de vulopening.
- Verplaats het apparaat nooit tijdens gebruik.
- Het apparaat is niet geschikt voor het fijnmaken of raspen van noten, chocolade of gelijksoortige ingrediënten.
- Bij het vervangen van accessoires of reserveonderdelen die tijdens het gebruik bewegen, schakel het apparaat uit en ontkoppel hem van het stopcontact.
- Bij onjuist gebruik, verkeerde bediening of ondeskundige reparatie accepteren wij geen aansprakelijkheid voor eventuele schade. In dergelijke gevallen komt de garantie te vervallen.
- Dompel de motoreenheid nooit onder water.
- Het apparaat is niet bestemd voor commercieel gebruik.
- Het apparaat is uitsluitend bestemd voor huishoudelijk gebruik.
- Laat de motor tussen twee op elkaar volgende toepassingen volledig afkoelen.
- Bij hoge snelheid maximum 30 minuten ononderbroken 5 bruiken.

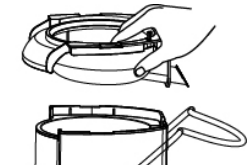
max 2h **De sapkan is niet geschikt om het sap te bewaren. Vers sap moet u binnen twee uur na het persen verbruiken of in een ander recipiënt overgieten.**

Ingebruikname

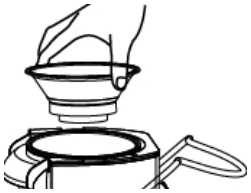
Reinig alle afneembare onderdelen voor het eerste gebruik als beschreven in het hoofdstuk „Reiniging en onderhoud". Let er daarbij op dat u zich niet aan de scherpe messen verwondt.
Zorg ervoor dat de draaischakelaar op „0" staat.



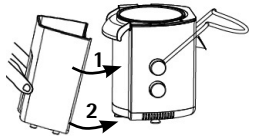
Trek de gewenste lengte aan stroomkabel uit de kabelopberging aan de achterkant van het apparaat.
Opmerking: Het apparaat heeft een kabelopbergsysteem. Dankzij de geïntegreerde kabelopberging is de stroomkabel eenvoudig in het apparaat te bewaren en kan, indien nodig, er worden uitgetrokken.



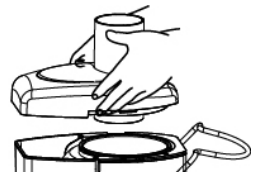
Plaats de sapkan zo in het apparaat dat de sapuitloop in de daarvoor bestemde uitsparing zit.



Zet de microzeef in de sapkan. Controleer de microzeef voor elk gebruik op beschadiging(en). Als u barsten of andere beschadigingen ontdekt, mag u het apparaat niet meer gebruiken tot de microzeef is vervangen. Let er daarbij op dat u zich niet aan de scherpe messen verwondt.



Voeg de pulpbak toe door deze licht naar voren kantelen (1).
Bevestig hiervoor eerst de bovenkant op de motorvoet en schuif vervolgens de onderzijde op het apparaat (2).
Let op: Gebruik het apparaat nooit zonder pulpbak.

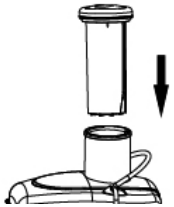


Plaats het deksel met vulopening op de sapkan. Let erop dat het deksel correct in de sapkan zit. Sluit daarna de veiligheidsvergrendeling door de hendel naar boven te trekken tot deze vastklikt.

Zet de sapkan onder de sapuitloop.
Opmerking: Bewaar geen vers sap in de sapbeker.. Het sap oxideert snel door het contact met de lucht, wat van invloed kan zijn op de smaak, kleur en voedingswaarde. Appel- en perensap worden snel bruin.

Zet het schuimfilter in de sapbeker voor puur sap zonder schuim.
Open de druppelstop, zodat het sap in de sapbeker stroomt.
Opmerking: Het apparaat werkt alleen bij compleet en goed gemonteerde onderdelen en een correct vastgeklikte veiligheidsvergrendeling op het deksel.
Was de gewenste hoeveelheid groente en fruit. Snijd ze zo nodig in kleine stukjes, zodat ze in de vulopening passen zonder dat ze vast komen te zitten.

Steek de stekker in het stopcontact en zet de draaischakelaar op de gewenste positie:
Stand I: Voor zachte stukken groente en fruit, zoals watermeloenen, druiven, tomaten, komkommers en frambozen.
Stand II: Voor alle soorten groente en fruit. Plaats de voorgesneden stukken groente- en fruit in de vulopening.



Steek de stopper met behulp van de geleiderail in de vulopening van het deksel.
Druk de stopper langzaam en gelijkmatig naar beneden om zoveel mogelijk sap te krijgen.
Te hard drukken kan de kwaliteit van het sap negatief beïnvloeden. Bovendien kan de microzeef daardoor tot stilstand komen en beschadigd raken.
Let op: Plaats nooit uw handen, kookgerei of andere vreemde voorwerpen (zoals haren, kledingstukken, borstels, doeken) in de vulschacht.

Schakel, nadat alle stukken groente en fruit zijn verwerkt en er geen sap meer in de sapbeker loopt, het apparaat uit en trek de stekker uit het stopcontact. Wacht tot de microzeef niet meer draait.
Sluit eerst de druppelstop voordat u de sapbeker onder de sapuitloop verwijdert, zodat er geen sapresten op het werkblad terechtkomen.
Leeg de pulpbak. Schakel hiervoor het apparaat uit en verwijder de bak door deze licht naar voren te kantelen.

Als de motor tijdens het werk hapert, opvallend langzaam draait of stopt, schakel het apparaat dan onmiddellijk uit en trek de stekker uit het stopcontact.
Verwijder de microzeef en reinig deze als beschreven in het hoofdstuk „Reiniging en onderhoud".

Algemene opmerkingen

- Ananas, rode biet, bleekselderij, komkommers, wortels, spinazie, meloenen, tomaten, granaatappels, sinaasappel en druiven zijn zeer geschikt om te persen.
- Zeer harde en/of vezelachtige groente en fruit, zoals suikerriet, zijn niet geschikt voor de vruchtenpers.
- Fruit dat veel zetmeel bevat, zoals bananen, papaja's, avocado's, vijgen of mango's zijn niet geschikt voor de sapcentrifuge. Maak voor de verwerking van deze vruchten gebruik van een keukenmachine of standmixer.
- Voor zoveel mogelijk sap, druk de stopper langzaam en zonder kracht naar beneden.
- Let erop dat pulpbak en sapbeker niet overlopen. Dit kan invloed hebben op de correcte werking van het apparaat.

Snelheidskeuze

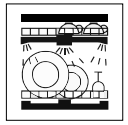
Ingrediënten	Snelheidsstand	Geschat gewicht (in kg)	Verkregen hoeveelheid sap in ml (*)
Appel	2	1	650
Peren	2	1	600
Wortels	2	1	600
Komkommers	1	1 (ongeveer 2 komkommers)	600
Ananas	2	1	300
Wijndruiven	1	1	450
Tomaten	1	1,5	900
Selderij	2	1,5	350

Tips

- Was het fruit voor het persen zorgvuldig.
- Schillen hoeven niet te worden verwijderd.
- Alleen vruchten met dikke (en bittere) schil moeten geschild worden: citrusvruchten, ananas (de stronk verwijderen).
- Sommige soorten: appels, peren, tomaten enz. kunnen dankzij het grote vulstuk helemaal ingevoerd worden.
- Kies verse, rijpe groente en fruit voor meer sap.
- Bij het uitpersen van overrijp fruit kan de zeef sneller verstopt raken.
- Als de sapopbrengst afneemt, kan het zijn dat de microzeef geblokkeerd is. Schakel het apparaat uit en reinig de microzeef met water en een borstel.
- **Belangrijk**: Het sap moet onmiddellijk worden geconsumeerd en mag niet in de sapbeker bewaard worden. Het sap oxideert snel door het contact met de lucht, wat van invloed kan zijn op de smaak, kleur en voedingswaarde. Appel- en perensap worden snel bruin. Voeg een paar druppels citroensap toe om de verkleuring te vertragen.

Reiniging en onderhoud

Na het persen kunt u water aan de vulopening toevoegen om de voorreiniging te vergemakkelijken, zodat de microzeef en de behuizing grondig gespoeld worden. Let erop dat u de lege sapbeker onder de sapuitloop zet en de druppelstop opent.
Schakel daarna het apparaat uit, trek de stekker uit het stopcontact en wacht tot de microzeef tot stilstand komt.
Dompel de motorvoet nooit onder water, maar veeg deze schoon met een vochtige doek. Gebruik geen schurende schoonmaakmiddelen.
Verwijder de stopper en open vervolgens de veiligheidsvergrendeling. Haal het deksel eraf en verwijder de pulpbak. Verwijder de microzeef en de sapkan. Let erop dat u het scherpe mes niet aanraakt en houd de microzeef altijd aan de rand vast. Maak de microzeef ten slotte schoon m.b.v. de reinigingsborstel.

	 Vaatwasmachine-bestendig	Onder stromend water afspoelbaar	Met een vochtige doek afvegen
Motorvoet	—	—	✓
Sapkan	—	✓	✓
Stopper	✓	✓	✓
Microzeef	✓	✓	✓
Deksel	✓	✓	✓
Pulpbak	✓	✓	✓
Sapbeker	✓	✓	✓
Schuimscheider	✓	✓	✓
Reinigingsborstel	—	✓	✓

Het apparaat voldoet aan de Europese richtlijnen 2014/35/EG, 2014/30/EG en 2009/125/EG.

Dit product mag aan het einde van zijn levensduur niet met het gewone huishoudelijke afval worden afgevoerd, maar moet in een verzamelpunt voor recycling van elektrische en elektronische apparaten worden afgegeven.
De materialen zijn geschikt voor hergebruik naargelang hun markering. Door het aanbieden voor hergebruik, de verwerking van materialen of andere vormen van verwerking van oude apparaten, levert u een belangrijke bijdrage aan de bescherming van ons milieu.
Vraag informatie aan uw gemeentelijke instantie over het verzamelpunt voor afval.
De verwijdering van eventueel aanwezige persoonlijke gegevens op de af te voeren oude apparaten moet door de eindgebruiker onder eigen verantwoordelijkheid worden uitgevoerd.

Wijzigingen voorbehouden.

Vigtige sikkerhedsanvisninger

- Dette apparat kan bruges af personer med nedsat fysisk, sansemotorisk eller mental evne eller manglende erfaring og/eller viden, forudsat at de er under opsyn af en voksen eller er blevet sat ind i, hvordan apparatet skal anvendes, og har forstået de farer, der er forbundet med anvendelsen.
- Apparatet må ikke benyttes af børn. Apparatet og netkablet skal opbevares eller bruges uden for børns rækkevidde.
- Børn må ikke lege med apparatet.
- Rengørings- og vedligeholdelsesarbejde må ikke udføres af børn uden opsyn.
- Sluk altid apparatet i følgende situationer, og træk netkablet ud:
  - Ved driftsforstyrrelser
  - Før montering og adskillelse
  - Før udskiftning af tilbehør eller ekstradele
  - Før rengøring
  - Når apparatet er uden opsyn.
- Hvis apparatets strømledning bliver beskadiget, skal den udskiftes af producenten, producentens kundeservice eller en tilsvarende kvalificeret person for at undgå fare.
- Kniven er meget skarp og skal behandles forsigtigt (fare for at komme til skade!), både når beholderen fyldes eller tømmes og ved rengøring.
- Træk altid stikket ud af stikkontakten, inden du fjerner ingredienser, der blokerer.
- Efter anvendelse af apparatet rengøres alle flader og dele, der har været i berøring med fødevarerne. Følg anvisningerne i afsnittet „Rengøring og vedligeholdelse".
- Brug kun apparatet i overensstemmelse med denne vejledning. Ukorrekt brug kan medføre elektrisk stød eller andre farlige situationer.
- Dette apparat er beregnet til at blive brugt i husholdningen og lignende former for anvendelse som for eksempel:
  - i køkkener for ansatte i butikker, på kontorer og i andre erhvervsvirksomheder;
  - på landbrugsejendomme;
  - af kunder på hoteller, moteller og i andre former for beboelse;
  - på bed & breakfast-pensionater.
- Apparatet er ikke beregnet til erhvervsmæssig brug.

Inden ibrugtagning

Apparatet må kun anvendes til det tiltænkte formål i henhold til denne brugsanvisning. Læs brugsanvisningen grundigt, inden apparatet tages i brug. Brugsanvisningen indeholder anvisninger om brug, rengøring og vedligeholdelse af apparatet. Ved manglende overholdelse påtager vi os intet ansvar for eventuelle skader. Opbevar brugsanvisningen omhyggeligt, og videregiv den sammen med apparatet til efterfølgende brugere.
Bemærk også garantioplysningerne sidst i brugsanvisningen. Apparatet er ikke til professionel brug, men er tiltænkt til tilberedning af fødevarer i private husholdninger.
Overhold sikkerhedsanvisningerne ved brug af apparatet.

Tekniske data

Mærkespænding:	220-240 V~ 50-60 Hz
Effektforbrug:	500 W
Beskyttelsesklasse:	II

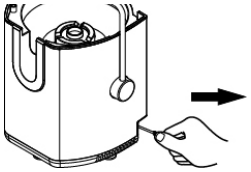
Sikkerhedshenvisninger

- Apparatet må kun tilsluttes en jordforbundet stikkontakt, der er installeret i henhold til forskrifterne. Ledning og stik skal være tørre.
- Ledningen må ikke trækkes over skarpe kanter eller klemmes ind eller hænge løst ned. Beskyt ledningen imod varme og olie.
- Brug ikke apparatet på varme overflader som kogeplader el.lign., og brug ikke apparatet i nærheden af åben ild.
- Træk ikke i ledningen, og berør ikke ledningen eller stikket med våde hænder, når stikket trækkes ud af stikkontakten.
- Stik ikke hånden ind i apparatet, når det er i brug.
- Hold langt hår på afstand af påfyldningsåbningen.
- Stik ikke andre genstande i påfyldningsåbningen undtagen frugt, grøntsager eller nedstopperen.
- Bevæg ikke apparatet under brug.
- Apparatet er ikke egnet til at skære eller rive nødder, chokolade eller lignende ingredienser.
- Før udskiftning af tilbehør eller ekstra dele, der bevæger sig ved brug, skal apparatets stik tages ud af stikkontakten og apparatet være slukket.
- Ved anvendelse til andre formål end det tilsigtede, forkert betjening eller usagkyndig reparation påtager producenten sig intet ansvar for eventuelle skader. Garantiydelser bortfalder ligeledes i disse tilfælde.
- Motordelen må ikke nedsænkes i vand.
- Apparatet er ikke egnet til professionelt brug.
- Apparatet er kun beregnet til brug indendørs i private husholdninger.
- Mellem to arbejdsprocesser lige efter hinanden skal motoren afkøles helt..
- Maks. uafbrudt driftstid ved høj hastighed er 5 minutter.

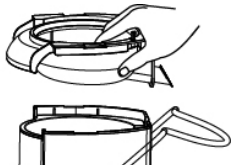
max 2h **Saftkanden er ikke egnet til opbevaring af saften. Frisk saft skal konsumeres senest 2 timer efter udpresning af saft eller hældes om på en anden beholder.**

Ibrugtagning

Rengør alle aftagelige dele før den første ibrugtagning som beskrevet i afsnittet "Rengøring og vedligeholdelse". Pas på ikke at komme til skade på de skarpe knive.
Forvis dig om, at drejeafbryderen er indstillet på position 0.

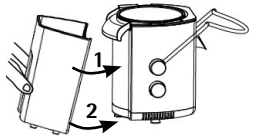


Træk den nødvendige ledningslængde ud af kabelopbevaringen bag på apparatet.
Bemærk: Apparatet er udstyret med en kabelassistent. Den integrerede kabelopbevaring hjælper med at opbevare netledningen i apparatet og at trække ledningen ud, hvis der er behov for det.

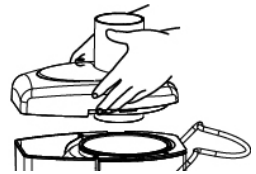


Sæt juiceskålen i apparatet på en sådan måde, at juicetuden er anbragt i den udsparing, der er beregnet til dette formål.

Sæt mikrosien i juiceskålen. Kontrollér før hver anvendelse, om mikrosien er beskadiget. Hvis du opdager revner eller andre skader, må apparatet ikke benyttes, før mikrosien er blevet udskiftet.
Pas på ikke at komme til skade på de skarpe knive.



Indsæt frugtkødsbeholderen ved at tippe den lidt mod forsiden (1).
Det gøres ved at anbringe den øvre side mod motorsoklen og derefter skubbe den nedre side mod apparatet (2).
Vigtigt: Brug ikke apparatet uden, at frugtkødsbeholderen er isat.

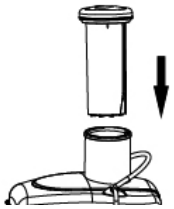


Sæt låget med påfyldningsåbningen på juiceskålen. Kontrollér, at låget er anbragt korrekt i juiceskålen. Luk derefter sikkerhedslåsen ved at trække armen op, indtil den klikker på plads.

Sæt juicekanden under juicetuden.
Bemærk: Frisk juice bør ikke opbevares i juicekanden. Juicen oxiderer hurtigt ved kontakt med luft, hvilket kan påvirke juicens smag, farve og næringsværdi. Æble- og pærejuice bliver hurtigt brun.

Sæt skumfilteret i juicekanden, hvis du ønsker juice uden skum.
Åbn for drypstoppet, så juicen kan løbe ned i juicekanden.
Bemærk: Apparatet fungerer kun, når alle dele er monteret komplet og rigtigt, og sikkerhedslåsen på låget er sat korrekt på.
Vask frugterne/grøntsagerne. Skær dem om nødvendigt i små stykker, så de passer ind i påfyldningsåbningen uden at sidde fast.

Stik stikket i stikkontakten, og stil drejeafbryderen på den ønskede position:
Trin I: Til bløde frugter og grøntsager som f.eks. vandmeloner, druer, tomater, agurker og hindbær.
Trin II: Til alle typer frugt og grøntsager. Hæld frugt- og grøntsagsstykkerne i påfyldningsåbningen.



Før nedstopperen ned i påfyldningsåbningen i låget ved hjælp af føringsskinnen.
Tryk nedstopperen langsomt og jævnt nedad for at få så meget juice som muligt.
Hvis du trykker for hårdt, kan det have en negativ effekt på juicekvaliteten. Mikrosien kan også stoppe og blive beskadiget på grund af dette.
Vigtigt: Stik aldrig hænderne, grydeskeer eller andre genstande (f.eks.: hår, tøj, børster, viskestykker) i påfyldningsåbningen.

Når alle frugt- og grøntsagsstykker er blevet forarbejdet og der ikke længere løber juice ned i juicekanden, skal du slukke for apparatet og trække stikket ud af stikkontakten. Vent, indtil mikrosien ikke længere drejer rundt.
Luk for drypstoppet, før du fjerner juicekanden under juicetuden, så juiceresterne ikke drypper på arbejdsbordet.
Sluk for apparatet, og fjern frugtkødsbeholderen ved at tippe den lidt mod forsiden for at tømme frugtkødsbeholderen.

Hvis motoren begynder at hakke, kører meget langsomt eller stopper under forarbejdningen, skal du slukke for apparatet med det samme og trække stikket ud af stikkontakten.
Tag mikrosien ud, og rengør den som beskrevet i afsnittet "Rengøring og vedligeholdelse".

Generelle henvisninger

- Ananas, rødbeder, bladselleri, agurker, gulerødder, spinat, meloner, tomater, granatæbler, appelsiner og druer er særligt velegnede til at presse i juicepresseren.
- Meget hårde og/eller fiberholdige frugter og grøntsager som f.eks. sukkerrør egner sig ikke til presning i juicepresseren.
- Stivelsesholdige frugter som f.eks. bananer, papajaer, avocadoer, figner eller mangoer egner sig ikke til presning i juicepresseren. Brug en køkkenmaskine eller bordblender for at forarbejde disse frugter.
- Tryk nedstopperen langsom nedad uden at udøve tryk for at få så meget juice som muligt.
- Sørg for, at frugtkødsbeholderen og juicekanden ikke fyldes for meget. Ellers kan apparatet ikke længere arbejde rigtigt.

Valg af hastighed

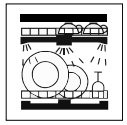
Ingredienser	Hastighedstrin	Omtrentlig vægt (i kg)	Juicemængde i ml (*)
Æbler	2	1	650
Pærer	2	1	600
Gulerødder	2	1	600
Agurker	1	1 (ca. 2 agurker)	600
Ananas	2	1	300
Vindruer	1	1	450
Tomater	1	1,5	900
Selleri	2	1,5	350

Gode råd

- Vask frugterne grundigt før presning i juicepresseren.
- Hinder og skræller skal ikke fjernes.
- Kun frugter med tyk (og bitter) skræl bør skrælles: Citrusfrugter, ananas (fjern stokken i midten).
- Nogle typer frugt: Æbler, pærer, tomater osv. kan komme hele i juicepresseren takket være den store påfyldningstragt.
- Vælg friske, modne frugter og grøntsager, som giver mere juice.
- Ved presning af meget modne frugter bliver sien hurtigere tilstoppet.
- Hvis juiceudbyttet reduceres, er mikrosien muligvis tilstoppet. Sluk for apparatet, og gør mikrosien ren med vand og børsten.
- **Vigtigt**: Juicen skal drikkes med det samme og bør ikke opbevares i juicekanden. Juicen oxiderer hurtigt ved kontakt med luft, hvilket kan påvirke juicens smag, farve og næringsværdi. Æble- og pærejuice bliver hurtigt brun. Processen kan forsinkes ved at tilsætte nogle dråber citronsaft.

Rengøring og vedligeholdelse

Efter endt anvendelse kan man med henblik på nem forrengøring hælde vand på påfyldningstragten for at skylle mikrosien og huset omhyggeligt. Sørg for at sætte den tomme juicekande foran juicetuden og åbne for drypstoppet.
Sluk derefter for apparatet, træk stikket ud af stikkontakten, og vent, indtil mikrosien ikke længere drejer rundt.
Motorsoklen må under ingen omstændigheder nedsænkes i vand, men kan aftørres udvendigt med en fugtig klud. Brug ikke slibende rengøringsmidler.
Fjern nedstopperen, og åbn derefter sikkerhedslåsen. Tag låget med påfyldningsåbningen af, og fjern frugtkødsbeholderen. Fjern mikrosien og juiceskålen. Sørg for ikke at berøre de skarpe knive, og hold altid mikrosien ved randen. Nu kan du rengøre mikrosien med rengøringsbørsten.

	 Kan vaskes op i opvaskemaskine	Kan vaskes op under rindende vand	Tør af med en fugtig klud
Motorsokkel	—	—	✓
Juiceskål	—	✓	✓
Stopper	✓	✓	✓
Mikrosi	✓	✓	✓
Låg	✓	✓	✓
Frugtkødsbeholder	✓	✓	✓
Juicekande	✓	✓	✓
Skumseparator	✓	✓	✓
Rengøringsbørste	—	✓	✓

Apparatet opfylder de europæiske direktiver 2014/35/EU, 2014/30/EU og 2009/125/EU.

Dette produkt må ved slutningen af dets levetid ikke bortskaffes med det almindelige husholdningsaffald, men skal afleveres på et opsamlingssted for genbrug af elektriske og elektroniske apparater.
Materialerne kan genanvendes ifølge deres typebetegnelse. Ved aflevering af brugte apparater på en genbrugsplads bidrager du til beskyttelse af miljøet. Kontakt din kommune for oplysninger om nærmeste genbrugsplads.
Slutbrugeren har selv ansvaret for at slette eventuelle personlige data på apparater, der skal bortskaffes.

Der tages forbehold for ændringer.

Viktiga säkerhetsanvisningar

- Denna apparat är inte avsedd att användas av personer med nedsatt fysisk, psykisk eller sensorisk förmåga eller av personer som saknar erforderliga kunskaper eller erfarenhet, såvida dessa personer inte först får instruktioner om hur man använder apparaten på ett säkert sätt och förstår de risker som finns.
- Denna apparat får inte användas av barn. Apparaten och nätkabeln måste förvaras och användas utom räckhåll för barn.
- Barn får inte leka med apparaten.
- Rengöring och underhåll får inte utföras av barn såvida detta inte sker under uppsikt av en ansvarig vuxen person.
- Stäng alltid av apparaten och dra ut stickkontakten ur eluttaget i följande situationer:
  - vid problem/driftstörningar
  - före montering och demontering
  - före byte av tillbehör eller reservdelar
  - före rengöring
  - när apparaten lämnas utan uppsikt.
- Om anslutningssladden skulle skadas ska den bytas ut genom tillverkarens centrala kundtjänst eller en person som tillverkaren har godkänt, detta för att undvika risker.
- Var försiktig vid hanteringen av de vassa knivarna (risk för personskada!) både vid påfyllning/tömning av behållaren och vid rengöring.
- Dra alltid ut nätkontakten ur eluttaget innan du tar ut ingredienser som har fastnat.
- Rengör alla ytor/delar som kommit i beröring med livsmedel efter användning av apparaten. Följ anvisningarna i avsnittet "Rengöring och skötsel".
- Apparaten får endast användas i enlighet med denna bruksanvisning. Felaktig användning medför risk för elektrisk stöt eller andra faror.
- Apparaten är avsedd att användas i hushåll och på liknande platser som:
  - personalkök i butiker, kontor och på andra arbetsplatser
  - jord- och lantbruksmiljö
  - hotell, motell och liknande anläggningar
  - bed & breakfast.
- Apparaten är inte avsedd att användas i rent kommersiellt syfte.

Före användning

Apparaten får användas endast för det ändamål som beskrivs i den här bruksanvisningen. Läs därför noga igenom bruksanvisningen innan du börjar använda apparaten. Den innehåller anvisningar för användning, rengöring och skötsel av apparaten. Om du inte följer instruktionerna och anvisningarna tar vi inget ansvar för eventuella skador. Förvara bruksanvisningen på ett säkert ställe så att du vid behov kan ge den till nästa ägare.
Notera också garantiinformationen på slutet. Apparaten är inte avsedd att användas i kommersiellt syfte, utan enbart för tillredning av livsmedel i mängder som är vanliga för hushåll.
Följ säkerhetsanvisningarna för hur apparaten ska användas.

Tekniska data

Nominell spänning: 220–240 V~ 50–60 Hz
Effekt: 500 W
Skyddsklass: II

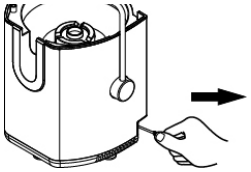
Säkerhetsanvisningar

- Apparaten får endast anslutas till ett korrekt installerat, jordat vägguttag. Sladd och kontakt måste vara torra.
- Anslutningssladden får inte dras över vassa kanter, klämmas fast eller hänga ner. Skydda den mot värme och olja.
- Placera inte apparaten på varma ytor såsom kokplattor och liknande och använd den inte nära öppen eld.
- Dra inte ur stickkontakten ur vägguttaget om du är blöt om händerna och inte heller genom att dra direkt i sladden.
- Stick aldrig in handen i apparaten när den är igång.
- Håll även exempelvis långt hår borta från påfyllningsöppningen.
- Stick inte in några andra föremål än frukt, grönsaker eller stopparen i påfyllningsöppningen.
- Flytta inte apparaten under användning.
- Apparaten är inte avsedd för att hacka eller riva nötter, choklad eller liknande ingredienser.
- Innan du byter ut tillbehör och maskindelar som rör sig under användning, måste apparaten vara avstängd och kontakten urdragen.
- I händelse av ej avsedd användning, felaktig användning eller icke-fackmannamässig reparation tas inget ansvar för eventuella skador. Om skador skulle uppstå i sådana fall omfattas dessa inte av tillverkarens produktgaranti.
- Drivenheten får inte sänkas ned i vatten.
- Apparaten är inte avsedd att användas i kommersiellt syfte.
- Apparaten är endast avsedd att användas för hushållsändamål inomhus.
- När du utför två arbetsmoment efter varandra måste du låta motorn svalna helt emellan.
- Maxtid vid körning på hög hastighet utan avbrott är 5 minuter.

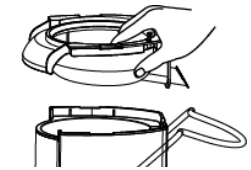
max 2h **Juicebehållaren är inte lämplig för förvaring av saften. Färsk juice bör förbrukas senast 2 timmar efter beredningen eller hällas över i en annan behållare.**

Första användningen

Innan du använder apparaten för första gången ska du rengöra alla avtagbara delar enligt anvisningarna i kapitlet "Rengöring och skötsel" . Se upp så att du inte skär dig på de vassa knivarna.
Kontrollera att vridströmbrytaren står i position 0.

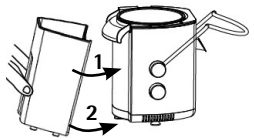


Dra ut så lång del av sladden som behövs från sladdvindan på baksidan av apparaten.
Obs! Apparaten har en praktisk sladdfunktion. Den integrerade sladdförvaringen gör att sladden lätt får plats i apparaten och dras ut vid behov.

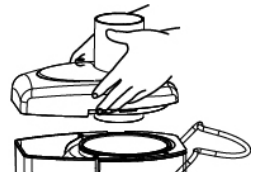


Sätt in juicebehållaren i apparaten så att juiceutloppet sitter i den avsedda försänkningen.

Sätt in mikrosilen i juicebehållaren. Varje gång du ska använda apparaten måste du först kontrollera att mikrosilen inte är skadad. Om du upptäcker sprickor eller andra skador får du inte använda apparaten förrän du har bytt ut mikrosilen.
Se upp så att du inte skär dig på de vassa knivarna.



Sätt in fruktköttsbehållaren genom att luta den lätt framåt (1).
Placera först den övre sidan på motorsockeln och tryck sedan på den undre sidan på apparaten (2).
Varning! Använd inte apparaten utan fruktköttsbehållaren.



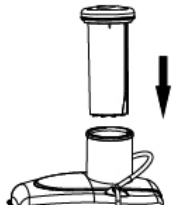
Sätt på locket med påfyllningsöppning på juicebehållaren. Se till att locket sitter rätt på juicebehållaren. Stäng sedan säkerhetslåset genom att dra spaken uppåt tills du hör ett klickande ljud.

Ställ kannan under juiceutloppet.
Obs! Färsk juice ska inte förvaras i juicekannan. Juicen oxiderar snabbt när den kommer i kontakt med luft, vilket kan försämra smaken, färgen och näringsvärdet. Äppel- och päronjuice blir snabbt brun.

Sätt in skumfiltret i juicekannan om du bara vill ha ren juice utan skum.

Öppna droppstoppet så att juicen kan rinna ner i kannan.
Obs! Apparaten fungerar bara när alla delar är komplett och korrekt monterade och när lockets säkerhetsspärr är låst.
Tvätta frukten/grönsakerna. Skär dem vid behov i små bitar så att de passar in i påfyllningsöppningen utan att fastna.

Anslut stickkontakten till ett eluttag och ställ vridströmbrytaren i önskad position:
Nivå I: Används för mjuka frukter och grönsaker, t.ex. vattenmelon, vindruvor, tomat, gurka och hallon.
Nivå II: För alla slags frukter och grönsaker. Lägg i de skurna frukt- och grönsaksbitarna i påfyllningsöppningen.



Stick in stopparen i påfyllningsöppningen med hjälp av styrskenan.
Pressa ned stopparen långsamt och jämnt för att få så mycket juice som möjligt.
Om du trycker för hårt kan det försämra kvaliteten på juicen. Det kan också bli stopp i mikrosilen och den kan skadas.
Varning! Stick aldrig ner händer, skedar eller andra saker som inte hör dit (t.ex. hår, kläder, borstar eller trasor) i påfyllningsröret.

När du har kört alla frukt- och grönsaksbitar och det inte kommer mer juice i kannan ska du stänga av apparaten och dra ut stickkontakten. Vänta tills mikrosilen inte längre roterar.
Stäng droppstoppet innan du tar bort kannan från juiceutloppet, så att det inte droppar juicerester på arbetsbänken.
Om du vill tömma fruktköttsbehållaren ska du stänga av apparaten och ta ut behållaren genom att luta den lätt framåt.

Om motorn hakar upp sig, roterar märkbart långsamt eller stannar under användning måste du omedelbart stänga av apparaten och dra ut stickkontakten ur eluttaget.
Ta ut mikrosilen och rengör den enligt anvisningarna i kapitlet "Rengöring och skötsel".

Allmänna råd

- Följande frukter och grönsaker passar särskilt bra att köra i råsaftcentrifugen: ananas, rödbetor, selleri, gurka, morot, spenat, melon, tomat, granatäpple, apelsin och vindruvor.
- Mycket hårda och/eller trådiga frukter och grönsaker, till exempel sockerrör, är inte lämpliga att köra i råsaftcentrifugen.
- Stärkelsehaltiga frukter som banan, papaya, avokado, fikon och mango är inte lämpliga att köra i råsaftcentrifugen. Dessa frukter bör bearbetas i en matberedare eller blender.
- För att få så mycket juice som möjligt ska du trycka ned stopparen långsamt utan att trycka för hårt.
- Se till att fruktköttsbehållaren och juicekannan inte blir för fulla. Annars fungerar inte apparaten som den ska.

Val av hastighet

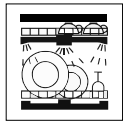
Ingredienser	Hastighet	Ungefärlig vikt (i kg)	Erhållen juicemängd i ml (*)
Äpple	2	1	650
Päron	2	1	600
Morot	2	1	600
Gurka	1	1 (ungefär 2 gurkor)	600
Ananas	2	1	300
Vindruvor	1	1	450
Tomat	1	1,5	900
Selleri	2	1,5	350

Tips

- Tvätta frukten noggrant innan du kör den i råsaftcentrifugen.
- Skalet behöver inte tas bort.
- Bara frukter med tjockt (och bittert) skal behöver skalas: citrusfrukter och ananas (ta bort stjälken).
- Många sorter, som äpple, päron, tomat med mera, kan läggas i hela tack vare det stora påfyllningsröret.
- Välj färska och mogna frukter och grönsaker som ger mer juice.
- Om du pressar övermogen frukt blir det snabbare stopp i silen.
- Om juiceflödet avtar kan det bero på att mikrosilen är blockerad. Stäng av apparaten och rengör mikrosilen med vatten och borsten.
- **Viktigt**: Juicen måste drickas direkt och får inte förvaras i kannan. Juicen oxiderar snabbt när den kommer i kontakt med luft, vilket kan försämra smaken, färgen och näringsvärdet. Äppel- och päronjuice blir snabbt brun. Häll i ett par droppar citronsaft, så ändrar juicen inte färg lika snabbt.

Rengöring och skötsel

När du är klar med juicepressningen kan du förbereda apparaten för rengöring genom att hälla i vatten i påfyllningsröret, så att mikrosilen och höljet sköljs ordentligt. Tänk på att ställa den tömda juicekannan framför juiceutloppet och öppna droppstoppet.
Stäng sedan av apparaten, dra ur stickkontakten och vänta tills mikrosilen slutar att rotera.
Sänk aldrig ned motorsockeln i vatten, utan torka den bara med en fuktig trasa. Använd inga slipande rengöringsmedel.
Ta ut stopparen och öppna sedan säkerhetsspärren. Ta av locket med påfyllningsöppningen och ta ut fruktköttsbehållaren. Ta ut mikrosilen och juicebrickan. Se upp så att du inte tar på den vassa kniven och håll alltid mikrosilen i kanten. Du kan nu till sist rengöra mikrosilen med rengöringsborsten.

	 Kan diskas i diskmaskin	Kan sköljas under rinnande vatten	Torka av med en fuktig trasa
Motorsockel	—	—	✓
Juicebehållare	—	✓	✓
Stoppare	✓	✓	✓
Mikrosil	✓	✓	✓
Lock	✓	✓	✓
Fruktköttsbehållare	✓	✓	✓
Juicekanna	✓	✓	✓
Skumavskiljare	✓	✓	✓
Rengöringsborste	—	✓	✓

Apparaten motsvarar de europeiska riktlinjerna 2014/35/EU, 2014/30/EU och 2009/125/EU.

Den här produkten får inte kastas tillsammans med hushållsavfall när den är uttjänt, utan ska lämnas in på en återvinningsstation för elektriskt och elektroniskt avfall.
Hur de olika materialen ska återvinnas ser du på märkningen. Genom att återvinna gamla hushållsapparater bidrar du till att skydda miljön.
Kontakta din kommun för information om var närmaste återvinningsstation ligger.
Borttagning av eventuella personuppgifter på uttjänta apparater ansvarar användaren själv för.

Med reservation för ändringar.

Tärkeitä turvallisuusohjeita

- Fyysisiltä, aistillisilta tai henkisiltä kyvyiltään rajoittuneet tai kokemattomat ja/tai taitamattomat henkilöt saavat käyttää laitetta vain siinä tapauksessa, että käyttöä valvotaan tai heitä on opastettu käyttämään laitetta turvallisesti ja he ovat ymmärtäneet laitteen käyttöön liittyvät vaarat.
- Lapset eivät saa käyttää tätä laitetta. Laitetta ja virtajohtoa ei saa säilyttää eikä käyttää lasten ulottuvilla.
- Lapset eivät saa leikkiä laitteella.
- Lapset eivät saa puhdistaa eivätkä huoltaa (käyttäjille sallittu huolto) laitetta ilman valvontaa.
- Katkaise laitteesta virta ja irrota pistotulppa pistorasiasta aina seuraavissa tilanteissa:
  - jos laitteeseen tulee vikoja
  - ennen laitteen kokoamista ja purkamista osiin
  - ennen tarvikkeiden ja lisäosien vaihtoa
  - ennen puhdistamista
  - kun laite jää ilman valvontaa.
- Jos laitteen virtajohto vahingoittuu, on sen vaihtaminen annettava valmistajan, valmistajan asiakaspalvelun tai vastaavan ammattitaitoisen henkilön tehtäväksi vaarojen välttämiseksi.
- Ole varovainen, kun käsittelet teräviä leikkuuteriä (loukkaantumisvaara!) ja kun täytät/tyhjennät astiaa ja puhdistat sitä.
- Vedä pistotulppa pistorasiasta aina ennen tukosten poistamista.
- Puhdista laitteen käytön jälkeen kaikki pinnat/osat, jotka ovat olleet kosketuksissa elintarvikkeiden kanssa. Noudata kappaleen "Puhdistus ja hoito" ohjeita.
- Laitetta saa käyttää vain tämän oppaan mukaisesti. Virheellisestä käytöstä voi aiheutua sähköisku tai muita vaaroja.
- Laite on tarkoitettu käytettäväksi kotitalouksissa ja muissa vastaavissa käyttötilanteissa, kuten:
  - myymälöiden ja toimistojen henkilöstökeittiöissä sekä muissa työympäristöissä
  - maatiloilla
  - hotellien, motellien ja muiden majoituspaikkojen asiakastiloissa
  - aamiaismajoitusta tarjoavissa majataloissa.
- Laitetta ei ole tarkoitettu puhtaasti kaupalliseen käyttöön.

Ennen käyttöä

Käytä laitetta vain tässä käyttöohjeessa kuvatulla tavalla ja vain siihen tarkoitukseen, johon se on suunniteltu. Lue sen vuoksi käyttöohje huolellisesti ennen laitteen käyttöönottoa. Se sisältää tietoa laitteen käytöstä, puhdistamisesta ja huollosta. Valmistaja ei vastaa mahdollisista vahingoista, jotka syntyvät käyttöohjeessa annettujen ohjeiden noudattamatta jättämisestä. Säilytä käyttöohje huolellisesti ja anna se laitteen mukana seuraavalle käyttäjälle.
Huomioi myös käyttöohjeen lopussa olevat takuutiedot. Laitetta ei ole tarkoitettu kaupalliseen käyttöön, vaan ainoastaan elintarvikkeiden käsittelyyn kotitalouksissa.
Noudata laitteen käytössä turvallisuusohjeita.

Tekniset tiedot

Nimellisjännite:	220–240 V~ 50–60 Hz
Tehonkulutus:	500 W
Suojausluokka:	II

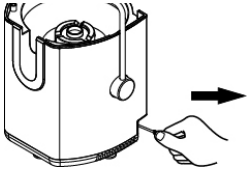
Turvallisuusohjeet

- Kytke laite vain määräysten mukaisesti asennettuun, maadoitettuun pistorasiaan. Virtajohdon ja pistotulpan on oltava kuivia.
- Älä vedä virtajohtoa terävien reunojen yli tai jätä sitä puristukseen äläkä anna johdon roikkua reunan yli. Suojaa johto kuumuudelta ja öljyltä.
- Älä aseta laitetta kuumille pinnoille, kuten liedelle, äläkä käytä sitä avotulen lähellä.
- Älä irrota pistotulppaa pistorasiasta johdosta vetämällä tai märin käsin.
- Älä laita kättä laitteeseen sen ollessa käytössä.
- Pidä myös esim. pitkät hiukset etäällä täyttöaukosta.
- Älä työnnä täyttöaukkoon mitään muuta kuin hedelmiä, vihanneksia tai painimen.
- Laitetta ei saa liikuttaa käytön aikana.
- Laitetta ei ole tarkoitettu pähkinöiden, suklaan tai vastaavien ainesten pilkkomiseen tai raastamiseen.
- Ennen kuin vaihdat lisävarusteita tai -osia, jotka liikkuvat laitetta käytettäessä, on laite sammutettava ja pistotulppa irrotettava pistorasiasta.
- Jos laitetta käytetään käyttötarkoituksen vastaisesti tai väärin tai sille suoritetaan epäasianmukaisia korjauksia, valmistaja ei vastaa mahdollisista vahingoista. Myöskään laitteen takuu ei kata tällaisia tapauksia.
- Älä upota käyttöyksikköä veteen.
- Laitetta ei ole tarkoitettu kaupalliseen käyttöön.
- Laite on tarkoitettu vain kotikäyttöön sisätiloissa.
- Anna moottorin jäähtyä kokonaan kahden peräkkäisen työvaiheen välillä.
- Kun laitetta käytetään suurella nopeudella, sen maksimaalinen yhtäjaksoinen käyttöaika on 5 minuuttia.

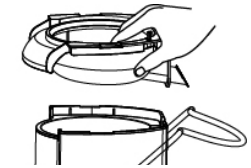
max 2h **Mehukannu ei sovellu mehun säilyttämiseen. Tuore mehu tulisi nauttia 2 tunnin sisällä sen puristamisesta tai siirtää toiseen astiaan.**

Käyttöönotto

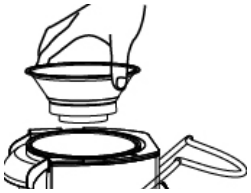
Puhdista kaikki irrotettavat osat ennen ensimmäistä käyttökertaa kappaleessa "Puhdistus ja hoito" kuvatulla tavalla. Varo, ettet loukkaa itseäsi teräviin teriin.
Varmista, että kiertokytkin on asennossa 0.



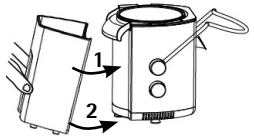
Vedä haluttu määrä virtajohtoa laitteen takaosan johtotilasta.
Ohje: Laitteessa on kaapeliavustaja. Virtajohto on helppo kelata laitteen sisään ja tarvittaessa vetää ulos.



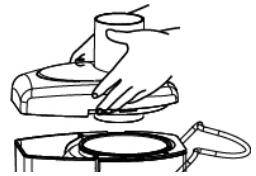
Aseta mehukulho laitteeseen niin, että mehun ulostuloaukko on sille tarkoitetussa syvennyksessä.



Aseta mikrosihti mehukulhoon. Tarkista mikrosihdin kunto aina ennen käyttöä. Jos sihdissä on repeytymiä tai muita vaurioita, laitetta ei saa käyttää, ennen kuin mikrosihti on vaihdettu.
Varo, ettet loukkaa itseäsi teräviin teriin.



Aseta jäteastia paikalleen kallistamalla sitä hieman eteenpäin (1).
Aseta ensin yläpuoli moottoriyksikköä vasten ja työnnä sitten alapuoli laitetta (2) vasten.
Huomio: Älä käytä laitetta ilman jäteastiaa.

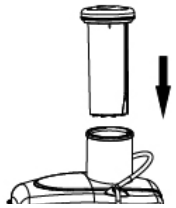


Aseta täyttöaukollinen kansi mehukulhon päälle. Varmista, että kansi on oikein mehukulhon päällä. Sulje sitten turvasalpa vetämällä vipua ylöspäin, kunnes se lukittuu.

Aseta mehukannu mehun ulostuloaukon alle.
Ohje: Älä säilytä tuoretta mehua mehukannussa. Mehu hapettuu nopeasti joutuessaan kosketuksiin ilman kanssa, mikä voi heikentää sen makua, väriä ja ravintoarvoja. Omena- ja päärynämehu ruskistuvat nopeasti.

Aseta vaahtosuodatin mehukannuun, jos haluat puhdasta mehua ilman vaahtoa.
Avaa tippalukko, jotta mehu voi virrata kannuun.
Ohje: Laite toimii vain, kun kaikki osat on asennettu kokonaan ja oikein ja kannen turvasalpa on lukittunut.
Pese hedelmät/vihannekset. Pilko niitä tarvittaessa, jotta ne mahtuvat helposti täyttöaukon läpi.

Kytke pistotulppa pistorasiaan ja käännä kiertokytkin haluttuun asentoon:
Taso I: Pehmeille hedelmille ja vihanneksille, kuten vesimeloni, rypäleet, tomaatit, kurkku ja vadelmat.
Taso II: Kaikille hedelmille ja vihanneksille. Työnnä pilkotut hedelmä- tai vihannespalat täyttöaukkoon.



Työnnä painin ohjaimen avulla kannen täyttöaukkoon.
Paina paininta hitaasti ja tasaisesti alaspäin saadaksesi mahdollisimman paljon mehua.
Liian voimakas painaminen voi heikentää mehun laatua. Se voi myös pysäyttää ja vaurioittaa mikrosihdin.
Huomio: Älä koskaan työnnä käsiä, kauhaa tai muita vieraita esineitä (esim. hiuksia, vaatteita, harjaa, pyyhettä) täyttöaukkoon.

Kun kaikki hedelmä- ja vihannespalat on käsitelty eikä kannuun valu enää mehua, kytke laite pois ja irrota pistotulppa pistorasiasta. Odota, että mikrosihti pysähtyy.
Sulje tippalukko, ennen kuin otat mehukannun mehun ulostuloaukon alta, jotta mehujäämät eivät valu työtasolle.
Kytke laite pois päältä ja irrota jäteastia kallistamalla sitä hieman eteenpäin.

Jos moottori takertelee, hidastuu huomattavasti tai pysähtyy, kytke laite heti pois päältä ja irrota pistotulppa pistorasiasta.
Irrota mikrosihti ja puhdista se jälleen kappaleessa "Puhdistus ja hoito" kuvatulla tavalla.

Yleisiä ohjeita

- Mehustamiseen soveltuvat erityisesti ananas, punajuuri, varsiselleri, kurkku, porkkana, pinaatti, melonit, tomaatti, granaattiomena, appelsiini ja rypäleet.
- Mehulingossa ei tulisi käsitellä erittäin kovia ja/tai kuituisia hedelmiä ja vihanneksia, kuten esim. sokeriruokoa.
- Mehustamiseen eivät myöskään sovi tärkkelyspitoiset hedelmät, kuten banaani, papaija, avokado, viikuna tai mango. Yleiskone tai sauvasekoitin sopii paremmin niiden mehustamiseen.
- Paina paininta hitaasti ja kevyesti saadaksesi mahdollisimman paljon mehua.
- Seuraa, että jäteastia ja mehukannu eivät täyty liikaa. Laite ei ehkä silloin toimi oikein.

Nopeusasetus

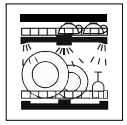
Ainekset	Nopeustaso	Noin paino (kg)	Saatu mehumäärä ml (*)
Omena	2	1	650
Päärynä	2	1	600
Porkkana	2	1	600
Kurkku	1	1 (noin 2 kurkkua)	600
Ananas	2	1	300
Viinirypäle	1	1	450
Tomaatti	1	1,5	900
Selleri	2	1,5	350

Vinkkejä

- Pese hedelmät huolella ennen mehustamista.
- Hedelmiä ja vihanneksia ei tarvitse kuoria.
- Kuori vain hedelmät, joissa on paksu (ja kitkerä) kuori: sitrushedelmät, ananas (poista kanta).
- Monet hedelmät ja vihannekset, kuten omenat, päärynät ja tomaatit jne. voidaan laittaa kokonaisina suuren täyttöaukon ansiosta.
- Valitse tuoreita kypsiä hedelmiä ja vihanneksia, sillä niistä saa enemmän mehua.
- Ylikypsät hedelmät tukkivat sihdin nopeasti.
- Jos mehun tulo lakkaa, mikrosihti on ehkä tukkiintunut. Kytke laite pois ja puhdista mikrosihti vedellä ja harjalla.
- **Tärkeää**: Mehu tulisi nauttia välittömästi eikä sitä tulisi säilyttää mehukannussa. Mehu hapettuu nopeasti joutuessaan kosketuksiin ilman kanssa, mikä voi heikentää sen makua, väriä ja ravintoarvoja. Omena- ja päärynämehu ruskistuvat nopeasti. Pari pisaraa sitruunamehua hidastaa värjääntymistä.

Puhdistaminen ja hoito

Kaada mehustamisen jälkeen täyttöaukkoon hieman vettä, jotta mikrosihti ja kotelo huuhdellaan hyvin. Aseta tyhjä mehukannu ulostuloaukon alle ja avaa tippalukko.
Kytke sitten laite pois päältä, irrota pistotulppa pistorasiasta ja odota, kunnes mikrosihti pysähtyy.
Älä missään tapauksessa upota käyttöyksikköä veteen, vaan pyyhi ainoastaan sen ulkopinnat kostealla liinalla. Älä käytä hankaavia puhdistusaineita.
Ota painin pois ja avaa turvasalpa. Irrota kansi ja irrota jäteastia. Irrota mikrosihti ja mehukulho. Varo koskemasta terävään terään, ja pidä aina kiinni mikrosihdin reunoista. Puhdista mikrosihti pesuharjalla.

	 Konepesun kestävä	Huuhtele juoksevalla vedellä	Pyyhi puhtaaksi kostealla liinalla
Moottori	—	—	✓
Mehukulho	—	✓	✓
Painin	✓	✓	✓
Mikrosihti	✓	✓	✓
Kansi	✓	✓	✓
Jäteastia	✓	✓	✓
Mehukannu	✓	✓	✓
Vaahdonerotin	✓	✓	✓
Puhdistusharja	—	✓	✓

Laite vastaa EU:n direktiivien 2014/35/EU, 2014/30/EU ja 2009/125/EU määräyksiä.

Tätä tuotetta ei saa hävittää sen elinkaaren päätyttyä tavallisten kotitalousjätteiden mukana, vaan se on toimitettava sähkö- ja elektroniikkalaitteiden keräyspisteeseen kierrätystä varten.
Valmistusaineet soveltuvat uusiokäyttöön tunnusmerkintänsä mukaisesti. Uusiokäytön, raaka-aineiden hyödyntämisen tai muunlaisten käytettyjen laitteiden hyödyntämismuotojen avulla edistät omalta osaltasi ympäristönsuojelua.
Tiedustele kuntasi viranomaisilta asianomaisten keräyspisteiden sijaintia.
Loppukäyttäjän on itse huolehdittava mahdollisten henkilötietojen poistamisesta hävitettävistä laitteista.

Oikeudet muutoksiin pidätetään.

Viktige sikkerhetsanvisninger

- Apparatene kan brukes av personer med begrensede fysiske, sensoriske eller mentale evner eller personer som mangler erfaring og/eller kunnskaper, hvis de er under tilsyn eller har fått opplæring i sikker bruk av apparatet og forstår farene som kan oppstå ved bruk.
- Dette apparatet må ikke brukes av barn. Apparatet og strømledningen må oppbevares og brukes utilgjengelig for barn.
- Barn må ikke leke med apparatet.
- Barn skal ikke utføres rengjøring og pleie av apparatet uten tilsyn.
- Apparatet skal i følgende situasjoner alltid slås av og kobles fra strømnettet (støpselet trekkes ut):
  - når det er feil på apparatet
  - før apparatet settes sammen og tas fra hverandre
  - før tilbehør og tilleggsdeler skal byttes
  - før rengjøring
  - når apparatet ikke er under oppsyn
- Hvis apparatets strømledning blir skadet, må den byttes av produsenten eller produsentens kundeserviceavdeling eller av en person med tilsvarende kvalifikasjoner for å unngå farer.
- Vær forsiktig ved håndtering av de skarpe knivene (fare for skader!), samt ved tømming/fylling av beholderen og ved rengjøring.
- Trekk støpselet ut av stikkontakten før du fjerner ingrediensene som blokkerer.
- Etter bruk må alle apparatets overflater/deler rengjøres, som har vært i kontakt med næringsmidler. Følg rådene i kapittelet „Rengjøring og vedlikehold".
- Apparatet skal bare brukes slik det er beskrevet i denne bruksanvisningen. Ukyndig bruk kan forårsake elektrisk støt eller andre risikomomenter.
- Dette apparatet er beregnet for bruk i husholdninger og lignende bruksområder, for eksempel:
  - på personalkjøkkenet i butikker, kontorer og andre næringsområder
  - i landbruksvirksomhet
  - av kunder på hoteller, moteller, samt andre boenheter
  - i pensjonater
- Apparatet er ikke beregnet til kommersiell bruk.

Før bruk

Apparatet må bare brukes til de beregnede formålene og i samsvar med denne bruksanvisningen.
Les derfor nøye gjennom bruksanvisningen før du tar apparatet i bruk. Den gir informasjon om bruk, sikkerhet og vedlikehold av apparatet. Hvis denne informasjonen ikke følges, bortfaller vårt ansvar for eventuelle skader. Ta godt vare på bruksanvisningen og gi den videre til neste eier sammen med apparatet.
Vær også oppmerksom på garantivilkårene på slutten. Apparatet er ikke beregnet til næringsbruk, men til tilberedning av mat i vanlige mengder i privathusholdninger.
Følg sikkerhetsanvisningene når du bruker apparatet.

Tekniske data

Nominell spenning:	220–240 V ~ 50–60 Hz
Strømforbruk:	500 W
Beskyttelsesklasse:	II

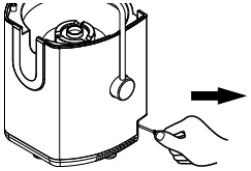
Sikkerhetsanvisninger

- Apparatet må kun kobles til en forskriftsmessig installert stikkontakt. Strømledning og støpsel må være tørre.
- Strømledningen må ikke dras eller klemmes over skarpe kanter. Den må heller ikke henge løst, og den må være beskyttet mot varme og olje.
- Apparatet må ikke settes på varme overflater som kokeplater o.l. eller brukes i nærheten av åpne flammer.
- Støpselet må ikke trekkes ut av stikkontakten etter strømledningen eller med våte hender.
- Ikke stikk hånden inn i apparatet når det er i bruk.
- Hold f.eks. også langt hår unna påfyllingsåpningen.
- Ikke legg andre gjenstander i påfyllingsåpningen enn frukt, grønnsaker eller stapperen.
- Ikke flytt på apparatet mens det er i bruk.
- Apparatet er ikke egnet for hakking eller rasping av nøtter, sjokolade eller lignende ingredienser.
- Før du skifter ut tilbehør eller tilleggsdeler som beveger seg under drift, må maskinen være slått av og frakoblet strømnettet.
- Ved feil bruk av apparatet, feil betjening eller ikke-fagmessig reparasjon, påtar vi oss ikke ansvar for eventuelle skader. I slike tilfeller bortfaller også garantien.
- Drivenheten må ikke dyppes i vann.
- Apparatet er ikke beregnet til næringsbruk.
- Apparatet er ikke beregnet på kommersiell bruk.
- Mellom to påfølgende arbeidsøkter må motoren avkjøles helt..
- Maks. kontinuerlig driftstid ved høy hastighet er 5 minutter.

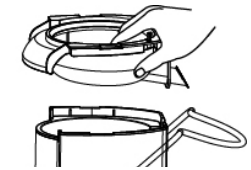
max 2h **Saftkannen er ikke egnet til oppbevaring av saft. Nypresset saft skal fylles over i en annen form for oppbevaring høyst 2 timer etter pressing.**

Ta i bruk apparatet

Før apparatet tas i bruk for første gang, skal alle avtakbare deler rengjøres som beskrevet i kapittelet „Rengjøring og vedlikehold". Vær forsiktig så du ikke skader deg på de skarpe knivene.
Kontroller at dreiebryteren er satt til posisjon 0.

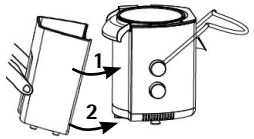


Trekk ut ønsket lengde på strømkabelen ved å trekke den ut manuelt fra kabelrommet på baksiden av apparatet.
Merk: Apparatet har en kabelassistent. Det integrerte kabelrommet hjelper deg plassere strømkabelen i apparatet på en enkel måte og trekke den ut når det trengs.

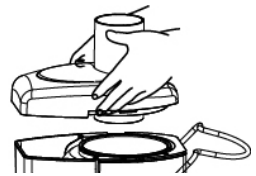


Sett saftskålen inn i apparatet slik at saftutløpet er i det tilhørende sporet.

Sett mikrosilen inn i saftskålen. Før hver gangs bruk må det kontrolleres om mikrosilen er skadet. Hvis du oppdager sprekker eller andre skader, må du ikke bruke apparatet før mikrosilen er byttet.
Vær forsiktig så du ikke skader deg på de skarpe knivene.



Sett inn beholderen for presserester ved å vippe den litt fremover (1).
Sett da fest først oversiden mot motorsokkelen og skyv den nedre siden mot apparatet (2).
Obs! Ikke bruk apparatet uten å sette inn beholderen for presserester.

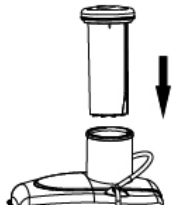


Plasser lokket med påfyllingsåpningen på saftskålen. Se til at lokket sitter riktig på saftbeholderen. Deretter lukker du sikkerhetslåsen ved å trekke spaken oppover til den klikker på plass.

Sett saftkannen under saftutløpet.
Merk: Nypresset saft bør ikke oppbevares i saftkannen. Saften oksiderer raskt ved kontakt med luft, noe som kan påvirke smak, farge og næringsverdi. Apple- og pæresaft blir raskt brun.

Sett skumfiltret i saftkannen hvis du vil ha ren saft uten skum.
Åpne dryppbeskyttelsen for å la saften strømme inn i saftkannen.
Merk: Apparatet fungerer bare hvis alle deler er komplette og riktig montert og sikkerhetslåsen på dekselet er låst på plass.
Vask ønsket frukt/grønnsaker. Kutt dem om nødvendig i små biter slik at de passer inn i påfyllingsåpningen uten å klemmes fast.

Sett støpselet i stikkontakten og sett dreiebryteren til ønsket posisjon:
Trinn I: For myke frukter og grønnsaker som vannmeloner, druer, tomater, agurker og bringebær.
Trinn II: For alle typer frukt og grønnsaker. Fyll de forhåndsskårne fruktene og grønnsakene i påfyllingshullet.



Sett stapperen inn i påfyllingsåpningen i lokket ved hjelp av føringsskinnen.
Trykk stapperen langsomt og jevnt for å få så mye saft som mulig.
Å trykke for hardt kan innvirke negativt på kvaliteten på saften. På samme måte kan mikrosilen bli tilstoppet og skadet.
Obs! Ikke hold hendene dine, sleiver eller andre fremmedlegemer (f.eks: hår, klær, børster, kluter) i påfyllingsåpningen.

Etter at du har presset alle frukt og grønnsaker og saft ikke lenger renner ned i saftkannen, slår du av apparatet og trekker ut strømledningen. Vent til mikrosilen slutter å snurre.
Lukk dryppbeskyttelsen før du fjerner saftkannen under saftutløpet for å hindre at saft drypper ned på benkeplaten.
For å tømme beholderen for presserester slår du av apparatet og tar av beholderen ved å vippe den forsiktig forover.

Hvis motoren stanser under drift, går merkbart sakte eller stopper, må du straks slå av apparatet og trekke ut støpselet fra stikkontakten.
Ta ut mikrosilen og rengjør den som beskrevet i kapittelet „Rengjøring og vedlikehold".

Generell informasjon

- Ananas, rødbeter, selleri, agurker, gulrøtter, spinat, meloner, tomater, granatepler, appelsiner og druer er spesielt godt egnet til saftpressing.
- Svært hard og/eller fiberholdig frukt og grønnsaker som sukkerrør er ikke egnet for saftpressing.
- Stivelsesholdige frukter som bananer, papaya, avokadoer, fiken eller mango er ikke egnet for saftpressing. For å behandle disse fruktene brukes en kjøkkenmaskin eller blender.
- For å få så mye saft som mulig skyv du stapperen sakte ned og uten mye press.
- Pass på at beholderen for presserester og saftkannen ikke blir for fulle. Apparatet kan da ikke fungere lenger.

Hastighetsvalg

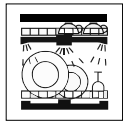
Ingredienser	Hastighetstrinn	Omtrentlig vekt (i kg)	Oppnådd saftmengde i ml (*)
Eple	2	1	650
Pære	2	1	600
Gulrøtter	2	1	600
Agurker	1	1 (ca. 2 agurker)	600
Ananas	2	1	300
Druer	1	1	450
Tomater	1	1,5	900
Selleri	2	1,5	350

Tips

- Vask frukten forsiktig før pressing.
- Skinn og skall trenger ikke fjernes.
- Bare frukt med tykk (og bitter) hud skal skrelles: Sitrusfrukter, ananas (fjern stengelen).
- Noen varianter: Epler, pærer, tomater, osv kan alle føres inn hele, takket være den store påfyllingsstussen.
- Velg friske, modne frukt og grønnsaker som gir deg mer saft.
- Når du presser overmoden frukt, tetter silen seg hurtigere.
- Hvis saftutbyttet minker, kan det være at mikrosilen er blokkert. Slå av apparatet og rengjør mikrosilen med vann og en børste.
- **OBS!** Saften må drikkes med det samme og skal ikke oppbevares i saftkannen. Saften oksiderer raskt ved kontakt med luft, noe som kan påvirke smak, farge og næringsverdi. Apple- og pæresaft blir raskt brun. Tilsett noen dråper sitronsaft for å forsinke fargeendringen.

Rengjøring og vedlikehold

Etter at saftpressingen er ferdig, kan du tilsette vann i påfyllingsstussen for enkel rengjøring, slik at mikrosilen og huset blir skyllet godt. Pass på å plassere den tomme saftkannen foran saftutløpet og åpne dryppbeskyttelsen.
Slå deretter av apparatet, koble fra støpselet og vent til mikrosilen slutter å dreie.
Motorsokkelen må ikke dyppes i vann, men kun tørkes av med fuktig klut. Ikke bruk slipende rengjøringsmidler.
Fjern stapperen og åpne sikkerhetslåsen. Ta av lokket med påfyllingsåpningen og ta av beholderen for presserester. Fjern mikrosilen og saftskålen. Vær forsiktig så du ikke berører de skarpe bladene, hold alltid mikrosilen i kanten. Til slutt kan du rengjøre mikrosilen med rengjøringsbørsten.

	 Kan vaskes i oppvaskmaskin	Kan skylles under rennende vann	Tørk med en fuktig klut
Motorblokk	—	—	✓
Saftskål	—	✓	✓
Stapper	✓	✓	✓
Mikrosil	✓	✓	✓
Lokk	✓	✓	✓
Beholder for presserester	✓	✓	✓
Saftkanne	✓	✓	✓
Skumutskiller	✓	✓	✓
Rengjøringsbørste	—	✓	✓

Apparatet er i samsvar med EU-direktivene 2014/35/EU, 2014/30/EU og 2009/125/EU.

Dette produktet må på slutten av levetiden ikke kastes sammen med vanlig husholdningsavfall, men leveres til et returpunkt for gjenvinning av elektrisk og elektronisk utstyr.
Materialene kan gjenvinnes i henhold til sine spesifikasjoner. Ved gjenbruken, materialgjenvinning eller andre former for resirkulering yter man et viktig bidrag for miljøet vårt.
Ta eventuelt kontakt med kommunen for informasjon om ansvarlig returpunkt.
Sletting av personopplysninger på avfallsutstyret som skal avhendes, må utføres av sluttbrukeren på eget ansvar.

Med forbehold om endringer.

Kundendienst-Adresse:

WMF consumer electric GmbH
Standort Trepesch
Steinstraße 19
D-90419 Nürnberg
Germany
Tel.: +49 (0) 7331 256 256
eMail: service-wmf@wmf-ce.de

Hersteller:

WMF consumer electric GmbH
Messerschmittstraße 4
D-89343 Jettingen-Scheppach
Germany
www.wmf-ce.de

Änderungen vorbehalten - IB-1662 0011-05-1905